

ZAWSZE Z TOBĄ

# tygodnik Podlaski

Nr 11 (180) 13 – 19 marca 2015  
INDEKS 238406 ISSN 1898-6927  
NAKŁAD 30 000 EGZ.



BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



## SENATOR BIERECKI: KŁAMCÓW SPOTKAJĄ KONSEKWENCJE



– Oświadczam, że nie pozwolę na wykorzystywanie mojego nazwiska do walki z obozem patriotycznym, obozem, który zmierza do wyborczych zwycięstw w maju i października. Kłamców spotkają konsekwencje prawne – będę dochodził swoich praw w sądzie, kierując pozwy przeciwko osobom i instytucjom powielającym skandaliczne oszczerstwa – mówi senator Grzegorz Bierecki, ostro puentując medialną histerię rozpętaną przez bliskie grupie rządzącej media.



## LAUREAT TYGODNIA

XV Konkurs Biblijny  
rozstrzygnięty

## BIAŁA PODLASKA

Aleksandra Martyniuk, uczennica Publicznego Gimnazjum nr 3 z Białej Podlaskiej zwyciężyła w XV edycji Konkursu Wiedzy Biblijnej. Nagrody laureatom wręczył 10 marca br. w białskim magistracie ksiądz biskup Kazimierz Gurda, ordynariusz siedlecki.

W rozpoczętym w styczniu pierwszym etapie konkursu wzięło udział ponad 800 gimnazjalistów z Białej Podlaskiej, Ciecibora, Łomaz, Swów, Leśnej Podlaskiej i Tucznaj. W drugim etapie, do którego dotarło 72 uczestników, wyłoniono 11 najlepszych; po jednym z każdego gimnazjum, które brało udział w konkursie.



Ksiądz biskup Kazimierz Gurda i Dariusz Stefaniuk wręczają nagrodę Aleksandrze Martyniuk, zwyciężczyni XV edycji konkursu biblijnego

foto: Krzysztof Stanisławski

## WOLONTARIAT TYGODNIA

RUSZYŁA AKCJA CARITAS  
„JAŁMUŻNA WIELKOPOSTNA”

## PODLASIE

Powstrzymanie się od zbędnych wydatków i przeznaczenie zaoszczędzonych pieniędzy na pomoc potrzebującym to idea akcji „Jałmużna Wielkopostna”, prowadzonej przez Caritas w całym kraju. Dystrybucją specjalnych skarbonek na zaoszczędzone pieniądze zajmują się Szkolne Koła Caritas i Parafialne Zespoły Caritas również na terenie diecezji siedleckiej. Na koniec akcji, w Wielki Czwartek, podczas Mszy Wieczerzy Pańskiej wszyscy, którzy do skarbonek wrzucali zaoszczędzone pieniądze, złożą skar-

bonki w procesji z darami jako datek na biednych.

Zebrań fundusze przeznaczone będą na dofinansowanie dwóch jadłodajni prowadzonych przez Caritas, w Siedlcach i w Białej Podlaskiej, gdzie na gorący posiłek codziennie od poniedziałku do piątku przychodzą bezdomni, ludzie ubodzy i głodni. Niektóre Szkolne Koła Caritas przeznaczają zebrane środki na swój cel, tzn. na pomoc komuś z ich społeczności – ubogiej rodzinie ucznia, sfinansowaniu paczki żywnościowej, czy zakup drogiego leku.

RED.



Caritas prowadzi akcję dla potrzebujących w całym kraju

foto: organizator akcji

## Posłowie dołączyli do senatora

## RADZYŃ PODLASKI

Parlamentarzyści Prawa i Sprawiedliwości łączą siły. W Radzynie Podlaskiej rozpoczęło działalność wspólne biuro poselsko-senatorskie Grzegorza Biereckiego, Adama Abramowicza i Marcina Duszka.

Biuro parlamentarzystów PiS mieści się w Pałacu Potockich (wejście od strony pomnika Karola Lipińskiego). Od poniedziałku do piątku dyżuruje w nim pracownik. W środy interesantów będzie przyjmował poseł Marcin Duszek lub jego asystent Sławomir Bogucki. W tym dniu w godz. 13-15.30 dyżurował bę-

dzie również radny powiatowy Robert Gmitruczuk – przedstawiciel senatora Grzegorza Biereckiego. Z kolei w piątki w godz. 11-15.30 w biurze będzie można spotkać się z posłem Adamem Abramowiczem lub jego sekretarzem Romanem Harasimiukiem.

MW

Kilometry  
Dobra

## PODLASIE

Caritas Diecezji Siedleckiej wraz z 28 innymi organizacjami z całego kraju rozpoczął II edycję ogólnopolskiej kampanii charytatywnej „Kilometry dobra”. Wolontariusze przez trzy miesiące będą zbierać pieniądze. 31 maja, podczas finału akcji z monet jednozłotowych zostanie ułożony „wąż”, którego długość będzie miarą dobroci darczyńców. Siedlecka akcja zakończy się jednocześnie próbą pobicia rekordu Guinnessa, który obecnie wynosi 75 km; „wąż” o takiej dłu-



Wolontariusze akcji „Kilometry dobra”

foto: organizator akcji

gości został ułożony w Austrii z monet o nominale 1 eurocenta.

Przez trzy miesiące, poprzez stronę internetową, wolontariuszy lub bezpośrednio na konto danej organizacji można wpłacać dowolną kwotę, która 31 maja zostanie ułożona w jednozłotowy ciąg Kilo-

metrów Dobra. Pięć organizacji, które uczestniczyły w pierwszej edycji akcji, zebrało ponad 246 tys. zł, co wystarczyło na ułożenie z monet ciągu o długości 5,7 km. W tym roku organizatorzy liczą na zwielokrotnienie efektu.

LTM

## Jarmark pszczelarski

## PARCZEW

Sery, nalewki, bigosy i wiele innych smakowitości – wszystko na bazie miodu – można było skosztować w sobotę na pierwszym parczewskim Jarmarku Pszczelarskim. Na kilkunastu stoiskach swoje wyroby zaprezentowali pszczelarze m.in. z Siemienia, Jabłonia, oraz Parczewa. Uczniowie z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Parczewie i Zespołu Szkół Centrum Kształcenia w Jabłoni pod kierunkiem swoich nauczycieli przygotowali wiele miodowych dań i deserów. Nie za-

brakło również pyłku kwiatowego, miodowych ciasteczek zwanych „całuskami” oraz misternie wykonanych świec z wosku pszczelego. – Od kilku już lat w pięciu największych miejscowościach naszego regionu organizujemy takie festyny – poinformował nas Janusz Tryniecki, prezes Lokalnej Grupy Działania „Jagiellońska Przystań”. W trakcie sobotniego jarmarku można było również wysłuchać wykładów na temat roli produktów pszczelich w odżywianiu, leczeniu i profilaktyce. Rozstrzygnięto także konkurs plastyczny i na najlepszy napój miodowy. IG



Pszczelarskie smakołyki z Parczewa

foto: Ilona Gabrylewicz

## NA ZDROWY ROZUM

Z cyklu  
„Wierszyki  
kolegi”

*król Staś, jak tylko sprzedał Polskę,  
pod carską schował się spódnice.  
A dzisiaj jed en, drugi, trzeci  
taką dewizą chce się zbawić:  
czy kiecka ruska czy niemiecka...  
...ważne, by dobrze się ustawić.*



ADAM ŚWIĆ  
Radny Powiatu Radzyńskiego

**C**ferta pracy  
na Zachodzie!

*Moi Panowie oraz Panie,  
na pewien typ naszych cwaniaków  
jest w Unii zapotrzebowanie.  
Bo nie od dzisiaj wie to każdy,  
kto zgłębiał dziejów tajemnice:*

**CONKRET**  
wciąż pędzą jak wiatr od 1991 roku

**OLEJ NAPĘDOWY**  
**OLEJ OPAŁOWY**

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644

ZAWIĄZANE TYGODNIK  
**Podlaski**  
BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIEJZCZE PODLASKI PARCZEW TERESPOL

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

DYŻUR DZIENNIKARSKI: poniedziałek – piątek 8.00-16.00 tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

ADRES REDAKCJI:  
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14  
redakcja@tygodnikpodlaski.pl  
WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia  
REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Hrynkiewicz  
ZESPÓŁ: Piotr Frankowski (sport),  
Krzysztof Kotowski, Agnieszka Lubaszewska,  
Marek Wasiluk  
REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl  
kpszakowski@tygodnikpodlaski.pl, tel. 83 411 50 12



# SZALEŃSTWO GENDER NADCHODZI

Jak już informowaliśmy 5 marca Senat opowiedział się za ratyfikacją Konwencji Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej, zwaną potocznie ustawą o gender. Jeśli prezydent Komorowski zdecyduje się na jej podpisanie, inspirowane neomarksizmem rozwiązania ideologiczne zaczną rządzić w polskiej oświacie i zatrują nasze rodziny.

## RODZINA

Głosowanie w Senacie poprzedziła burzliwa ośmiogodzinna dyskusja, podczas której zarówno przeciwnicy ustawy, jak i jej zwolennicy powtórzyli argumenty znane z wcześniejszej debaty sejmowej. Przypomnijmy, że Sejm wyraził zgodę na ratyfikację konwencji „antypremocowej” na posiedzeniu 6 lutego. Za ustawą głosowała wtedy postkomunistyczna lewica, niemal cała Platforma Obywatelska oraz 11 posłów rzekomo „konserwatywnego” i „chrześcijańskiego” PSL-u.

### Projekt sprzeczny z naturą

W Senacie przeciwnicy ratyfikacji przekonywali, że konwencja uderza w rodzinę i polską tradycję, a także w wiarę chrześcijańską, wskazywali m.in. na opinie o niezgodności konwencji z Konstytucją RP, wątpliwości co do jakości tłumaczenia dokumentu.

O odrzuceniu Konwencji apelował np. senator Kazimierz Wiatr (PiS), który przekonywał, że celem dokumentu nie jest walka z przemocą, lecz „wprowadzenie przemocą ideologii gender, niezgodnej

z naturą człowieka”, a przyjęcie go grozi m.in. tym, że rodzice będą odsunięci od wychowywania swoich dzieci. Senator Jan Maria Jackowski (PiS), zwracając się do senatorów z apelem o odrzucenie ustawy, mówił zaś, że w tym głosowaniu muszą zdecydować, czy Polska pozostanie w „naszym kręgu cywilizacyjnym”, czy też „w wyniku szaleństwa ideologów” będzie zmierzała w nieznanym kierunku. Jednak głosy opozycji wzywające do otrzeźwienia z ideologicznego zaczenia odbiły się od muru koalicyjnej większości. W głosowaniu za ratyfikacją konwencji bez poprawek za było 49 senatorów, w tym 45 z PO oraz 2 z PSL. Przeciw zagłosowało 38 – wśród nich wszyscy jak jeden mąż senatorowie PiS, ale także troje senatorów... PO. Jeden senator PO wstrzymał się od głosu. Kilko senatorów z PO popisało się piłatowym gestem, bo choć byli obecni na sali, nie oddało głosu...

Problem ma teraz prezydent Komorowski, ponieważ sprawa konwencji staje się elementem toczącej się kampanii prezydenckiej w Polsce. Jeśli skieruje konwencję do Trybunału Konstytucyjnego, może

utracić część głosów lewicy, jeśli zaś ją podpisze – utraci głosy katolików – komentowali politycy PiS. Być może więc Komorowski będzie zwlekał z podpisem, ile się da.

### Kościół bardzo krytyczny

Na dzień przed głosowaniem w Senacie, raz jeszcze w sprawie wypowiedział się Kościół. Biskup Artur Miziński z Komisji Episkopatu Polski wskazał, że Konwencja „nie zmierza do budowania pozytywnych relacji pomiędzy ludźmi, ale służy projektowi przebudowy społeczeństwa na bazie ideologicznej”.

Przypomnieć w tym miejscu warto „List na Wielki Post”, odczytywany we wszystkich kościołach i kaplicach diecezji siedleckiej, w którym biskup Kazimierz Gurda, pasterz naszej diecezji, ostro skrytykował przyjęcie przez parlament konwencji „antypremocowej”. Duszpasterz wprost napisał: „Konwencja ta wskazuje, że źródłem przemocy wobec kobiet i w rodzinie jest religia, tradycja i kultura. Jej zwolennicy twierdzą, że w Polsce będzie mniej przemocy, gdy wprowadzimy płęć społeczno-kulturową. Jeśli kon-



Europejska Konwencja odbierze naszym dzieciom niewinne dzieciństwo i zdrowe relacje w rodzinie

wencja zostanie podpisana przez Pana Prezydenta, to będzie to równoznaczne z wprowadzeniem w nasze życie społeczne ideologii gender. Niepokój wzbudza nałożenie obowiązku promowania między innymi »niestereotypowych ról płci«, a więc homoseksualizmu i transseksualizmu” – zauważał biskup Kazimierz Gurda.

SEK

## NA KRÓTKO

### Fotografie Pańczuka

#### BIAŁA PODLASKA

Muzeum Południowego Podlasia zaprasza 13 marca o godz. 18 na wernisaż wystawy fotografii „Karczeby”, autorstwa Adama Pańczuka. W czasie wernisażu odbędzie się spotkanie z artystą oraz występ „Czełodańki”, teatru obrzędowego z Lubenki.

### Leczenie niepłodności

#### MIĘDZYRZEC PODLASKI

14 marca o godz. 17 w Sali kina „Sława” (ul. Warszawska 37) odbędzie się konferencja na temat alternatywnych dla in vitro metod leczenia niepłodności. Spotkanie poprowadzi dr Tadeusz Wasilewski, jeden z najbardziej znanych polskich ginekologów. Wstęp wolny.

### Kapadocja – Oblicza Wschodu

#### RADZYŃ PODLASKI

W czwartek 19 marca o godz. 14.00 Radzyński Ośrodek Kultury zaprasza na wernisaż fotografii Elżbiety Pyrki pod tytułem „Kapadocja – Oblicza Wschodu” w siedzibie Izby Regionalnej.

## Ile za ile?

# Pożyczka 5000 zł z ratą 75 zł miesięcznie!\*

Jak Polska długa i szeroka wszyscy przekazują sobie ważną wiadomość: w Kasie Stefczyka Pożyczka 5000 zł z ratą 75 zł miesięcznie!\*

A Ty co byś zrobił, gdybyś miał do dyspozycji dodatkowe 5000 zł? Kupiłbyś nowe kino domowe? Pojechałbyś na wymarzoną wycieczkę? Zaplanowałbyś remont? A może zupełnie coś innego? Decyzja należy do Ciebie! Nie czekaj! Pomyśl już dziś, na co przeznaczysz swoje 5000 zł!

### Dlaczego warto mieć Pożyczkę 5000 zł z ratą 75 zł miesięcznie?\*

Pożyczka w Kasie Stefczyka to dobre rozwiązanie dla Ciebie, jeśli chcesz szybko zyskać gotówkę. Środki z pożyczki możesz przeznaczyć na co tylko chcesz i spłacić je w wygodnych ratach, dzięki którym wydatek nie obciąża nadmiernie Twojego budżetu.

Pomyśl tylko, jak komfortowo mógłbyś zrealizować już teraz swoje plany i marzenia i spłacić je w ratach wynoszących 75 zł miesięcznie!

### Szybko i wygodnie!

Zawsze planujesz wydatki z wyprzedzeniem? A może lubisz polować na okazje, „których nie

można przegapić?” Niezależnie od tego, do której grupy należysz, niewątpliwie docenisz fakt, że decyzję kredytową wydajemy szybko – wstępną informację możesz otrzymać już w 15 minut!

Zdajemy sobie również sprawę, że nikt nie lubi zbędnych druków i zaświadczeń, dlatego zapytaj doradcę o możliwość ubiegania się o pożyczkę nawet bez zabezpieczeń i bez zaświadczeń o zarobkach!

### Jak otrzymać taką pożyczkę?

Przyjdź już dziś do naszej placówki, a pracownicy chętnie przybliżą Ci szczegóły tego produktu!

Zapraszamy także:

- na stronę: [kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl) – tu znajdziesz szczegóły naszej oferty
- pod numer infolinii: **801 600 100** (koszt wg taryfy operatora) – chętnie odpowiemy na każde pytanie

\*Całkowita kwota kredytu (pożyczki) „Ile za ile?": 5000 zł, czas obowiązywania umowy: 98 miesięcy, 97 miesięcznych rat równych: 74,88 zł oraz ostatnia, 98. rata: 74,48 zł, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 9,99% (zmienna), prowizja 10%, tj. 500 zł, opłata przygotowawcza: 40 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 14,13%, całkowita kwota do zapłaty: 7877,84 zł, w tym odsetki: 2337,84 zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 09.03.2015 r. Liczba dostępnych dla Członka pożyczek „Ile za ile?” – 1 (jedna). Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.



**KASA STEFCZYKA**

Zapraszamy do naszych placówek:

**BIAŁA PODLASKA**, ul. Jatkowa 14  
tel. 83 342 67 66

**BIAŁA PODLASKA**, ul. Brzeska 37  
tel. 83 342 67 65

[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl)

**801 600 100**  
koszt wg taryfy operatora



# SENATOR BIERECKI: KŁAMCÓW SPOTKAJĄ KONSEKWENCJE

– Oświadczam, że nie pozwolę na wykorzystywanie mojego nazwiska do walki z obozem patriotycznym, obozem, który zmierza do wyborczych zwycięstw w maju i październiku. Kłamców spotkają konsekwencje prawne – mówi senator Grzegorz Bierecki, ostro puentując medialną histerię rozpętaną przez bliskie grupie rządzącej media.

## polityka

Senator Południowego Podlasia, Grzegorz Bierecki od wielu lat staje w obronie Polaków, którzy zmagają się z bankami, lichwiarzami, a także z nieprzychylną dziś polskim, niezamożnym rodzinom, władzą.

### Bрудna kampania

Politycy obozu patriotycznego oraz część mediów zauważają, że temat spółdzielczych kas jest niczym innym niż elementem brudnej kampanii wyborczej sztucznie nagłośnionym po to, aby przykryć problemy Platformy Obywatelskiej. A do przykrycia jest niemało – od postawienia zarzutów prokuratorskich pomorskiego baronowi Platformy, prezydentowi Gdańska Pawłowi Adamowiczowi, po wizytę Centralnego Biura Antykorupcyjnego w PZU i zatrzymanie pracowników spółki ze znacznym udziałem Skarbu Państwa.

### Epitety zamiast faktów

Trudo polemizować z tą argumentacją, skoro obok krzyczących z czołówek gazet tytułów, w materiałach więcej jest epitetów niż faktów. Głośna jakoby sprawa dotyczy rozwiązania Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych i przekazania zgromadzonych w niej środków do Spółdzielczego Instytutu Naukowego. To fakty. Faktem jest też, że środki do Fundacji wniesione zostały przez amerykańską organizację zrzeszającą unie kredytowe na świecie

– WOCCU i były to finanse prywatne. Rozdysponowane zostały – co podkreśla senator Bierecki w swoim oświadczeniu i co potwierdza korespondencja z WOCCU – zgodnie z wolą fundatora i darczyńcy. Gdzie zatem wielka afera? Wygląda na to, że wyłącznie w mediach i na ustach polityków PO.

### Medialna napaść

Znamiona poważnej afery nosi natomiast możliwa przyczyna medialnej napaści. Senator Grzegorz Bierecki jest twórcą ruchu spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych – który przez ponad 20 lat zwalcza w Polsce lichwę i skutecznie konkuruje z bankami opartymi na zagranicznym kapitale. Senator Południowego Podlasia znany jest ze swojej bezkompromisowości w walce z nieprawidłowościami na rynku finansowym. To Grzegorz Bierecki głośno i stanowczo mówi o konieczności ulżenia losowi kredytobiorców zadłużonych we frankach i przypomina, że tej obcej waluty w bankach nie było, a zaciągający kredyty hipoteczne nie widzieli jej na oczy. To Grzegorz Bierecki apelował do Donalda Tuska o interwencję w sprawie polisolokat – toksycznych produktów finansowych doprowadzających do rozpacz i ruiny wiele rodzin oraz nagłośnił nieprawidłowości w ustalaniu stawki WIBOR. Publicyści podkreślają, że dzięki działaniom senatora, które doprowadziły do powołania rady ds. stawek referencyjnych WIBOR, stawki te w efekcie spadły, a Polacy zaoszczędzili



około 2 miliardów złotych. Inaczej mówiąc – banki tych pieniędzy nie zarobiły.

### Walka w obronie konsumentów

Senator Bierecki nie po raz pierwszy naraził się na medialnemu i politycznemu obozowi władzy apelując o rozwiązania mające chronić konsumentów, zwykłych użytkowników rynku. Pierwsze próby ataków miały miejsce, kiedy wraz ze śp. Przemysławem Gosiewskim pro-

ponował rozwiązania mające ograniczyć wysokość oprocentowania pożyczek – ustawę antylichwiarską oraz te, które miały ratować Polaków ze spirali zadłużenia – ustawę o upadłości konsumencie. Przygotowywane i wnoszone przez Grzegorza Biereckiego projekty były potężnym ciosem dla lichwiarzy oraz dla międzynarodowych grup bankowych, które opanowały polski rynek finansowy. Mimo rzuconych pod nogi kłód stworzyły jednak solidne podstawy do wdrażania nowych rozwiązań, bez których dzisiaj sytuacja finansowa polskich rodzin byłaby znacznie gorsza.

### Inwigilacja poza kontrolą

To wystarczy, aby narazić się potężnym grupom wpływów. Obecne, zjadłe ataki pokazują, że lobby bankowe, polityczne i medialne, nie znosi krytyki i udowadnia, że ten kto staje w obronie Polaków i zwraca się przeciwko organom trzymającym władzę wiele ryzykuje. Pokazują też, że Komisja Nadzoru Finansowego zajmuje się – zamiast kontrolą podległych jej podmiotów – instytucjami prywatnymi, które nie podlegają jej nadzorowi. Tak bowiem było w tym przypadku – inwigilacja Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych

leży poza zakresem kompetencji KNF-u. Skąd zatem pismo przewodniczącego Komisji Andrzeja Jakubiaka wysyłane m.in. do Ewy Kopacz, które trafiło do mediów i stało się przyczyną histerii? Być może wyjaśni to prokuratura.

### Walka o prawdę

Do czasu wyjaśnienia sprawy, senator Grzegorz Bierecki, zdecydował się zawiesić swoje członkostwo w klubie parlamentarnym. W swoim oświadczeniu podkreślił też, że zamierza dochodzić swoich praw w sądzie, kierując pozwy przeciwko osobom i instytucjom powielającym skandaliczne insynuacje. Być może takie pozwy będą składane również w Stanach Zjednoczonych, ponieważ Grzegorz Bierecki sprawuje ważne stanowiska w firmach działających na terenie USA.

– Będę dochodził prawdy, także w imię mieszkańców Południowego Podlasia, których reprezentuję i których mam obowiązek chronić. Dziękuję za wszystkie głosy poparcia, które napłynęły do mnie z mojego regionu – mówi w krótkiej rozmowie telefonicznej, specjalnie dla Tygodnika Podlaskiego, senator Grzegorz Bierecki.

RED.

## Oświadczenie senatora Grzegorza Biereckiego

### Szanowni Państwo!

W nawiązaniu do publikacji tygodnika Wprost i Gazety Wyborczej oświadczam, że wszystkie zarzuty podnoszone w tych artykułach to kłamstwa. Kłamią na mój temat również politycy Platformy Obywatelskiej, z premier Ewą Kopacz na czele, prowadząc w ten sposób brudną kampanię wyborczą.

Chcę przypomnieć, że środki Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych nigdy nie były środkami publicznymi, ani środkami spółdzielców. Były to fundusze przekazane Fundacji przez konkretną organizację – Światową Radę Unii Kredytowych (WOCCU) – na konkretny cel. Fundusze te dysponowane były zgodnie z wolą Fundatora. Tak też były dystrybuowane po zakończeniu – zgodnie z wolą WOCCU – działalności Fundacji, co potwierdzają załączone do niniejszego oświadczenia pisma. Publikacje na mój temat pojawiają się w czasie trwania intensywnej kampanii wyborczej. Nie mam wątpliwości, że rzeczywistym celem brutalnego ataku są Prawo i Sprawiedliwość oraz kandydat tej partii na prezydenta – Pan Andrzej Duda. Dlatego też do czasu wyjaśnienia sprawy wnioskowałem o zawieszenie w prawach KP PiS. Za pomocą kłamstwa próbuje się też odwrócić uwagę od prawdziwych afer związanych z obozem władzy a dotyczących m.in. gigantycznej korupcji.

Oświadczam, że nie pozwolę na wykorzystywanie mojego nazwiska do walki z obozem patriotycznym, obozem, który zmierza do wyborczych zwycięstw w maju i październiku. Kłamców spotkają konsekwencje prawne – będę dochodził swoich praw w sądzie, kierując pozwy przeciwko osobom i instytucjom powielającym skandaliczne oszczerstwa.



World Council of Credit Unions, Inc.

December 16, 2010

Mr. Grzegorz Bierecki  
Management Committee Member  
Polish Foundation for Credit Unions  
Władysława IV 22  
Sopot, 81-743  
POLAND

**RE: Liquidation of the Polish Foundation for Credit Unions**

Dear Management Committee:

World Council of Credit Unions, as the founder of the Foundation for Polish Credit Unions, desires and decides to liquidate the Foundation for Polish Credit Unions and obliges the Management Committee of the Foundation for Polish Credit Unions to act as the Liquidator of the Foundation in accordance with its articles of incorporation. We have taken this decision after consultation with the Management Committee of the Polish Foundation for Credit Unions and an evaluation that the Foundation for Polish Credit Unions' goal of re-establishing a credit union system in Poland has been accomplished. The World Council of Credit Unions formally recognized this accomplishment on August 1, 2007 when the Foundation was presented with our Distinguished Service Award for this work.

In keeping with cooperative principles, the World Council of Credit Unions obliges the Management Committee to transfer the remaining assets after liquidation to the Cooperative Research Institute (Spółdzielczy Instytut Naukowy Spółdzielczy Pracy) with its seat in Sopot, Poland.

Please contact me should there be any questions regarding this request.

Sincerely,

*Pete Crear*

Pete Crear

President & Chief Executive Officer

Madison Office  
5710 Mineral Point Road  
Madison, Wisconsin  
53705-4493 USA  
Phone: (608) 395-2000  
Fax: (608) 395-2001  
www.woccu.org

English language  
New Branches  
Credit Unions



World Council  
of Credit Unions

March 10, 2015

Mr. Rafał Matusiak  
President  
KSKOK  
Władysława IV 22, 81-743  
Sopot, Poland

Dear Rafał,

It came to our attention that a press publication appeared in Poland yesterday which misinterprets WOCCU's decision to donate the assets of the Foundation for Polish Credit Unions to Spółdzielczy Instytut Naukowy.

In order to avoid any future misunderstandings or inaccurate representations on the matter I wish to confirm that WOCCU made the decision as a founder of the Foundation to support the research and publication activities and to entrust them to people in whom we have full confidence.

Your sincerely,

Brian Branch

*Brian Branch*

President & CEO  
World Council of Credit Unions

10 marca 2015 r.  
Pan Rafał Matusiak  
Prezes Krajowej SKOK  
Władysława IV 22, 81-743  
Sopot, Polska

Szanowny Rafale,

Dotarła do nas informacja, że w polskiej prasie pojawiła się wczoraj publikacja błędnie interpretująca decyzję WOCCU (Światowej Rady Unii Kredytowych – przyp. tłum.) dotyczącą przekazania środków Fundacji na Rzecz Polskich Związków Kredytowych do Spółdzielczego Instytutu Naukowego.

W celu uniknięcia przyszłych nieporozumień lub nieprawidłowych interpretacji tej kwestii pragnę potwierdzić, że WOCCU podjęła decyzję, jako założyciel Fundacji, aby wspierać działania z zakresu badań i publikacji dotyczących spółdzielczości i powierzyć je ludziom, do których ma pełne zaufanie.

Z poważaniem,

Brian Branch

*Elżbieta Katkowska*  
Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego  
80-299 Gdańsk, ul. Cumowników 32  
tel./fax: 52-59-42

Wierzytelne tłumaczenie z języka angielskiego  
Repertorium nr 406/2010

World Council of Credit Unions, Inc.  
(Światowa Rada Związków Kredytowych)

16 grudnia 2010 r.

Pan Grzegorz Bierecki  
Członek Zarządu  
Fundacja na rzecz Polskich Związków Kredytowych  
ul. Władysława IV 22  
81-743 Sopot  
POLSKA

**Dot.: Likwidacja Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych**

Do Zarządu:

Światowa Rada Związków Kredytowych jako Fundator Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych zamierza oraz postanawia zlikwidować Fundację na rzecz Polskich Związków Kredytowych oraz zobowiązuje Zarząd Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych do pełnienia funkcji Likwidatora Fundacji zgodnie z zapisami Statutu Fundacji. Podjęliśmy tę decyzję po konsultacji z Zarządem Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych i stwierdzeniu, że cel Fundacji na rzecz Polskich Związków Kredytowych, polegający na ponownej aktywizacji systemu kas oszczędnościowo-kredytowych w Polsce został osiągnięty. Światowa Rada Związków Kredytowych formalnie uznała osiągnięcie tego celu w dniu 1 sierpnia 2007 r., gdy Fundacji przyznano za to naszą nagrodę Distinguished Service Award.

Zgodnie z zasadami spółdzielczymi, Światowa Rada Związków Kredytowych zobowiązuje Zarząd do przekazania majątku pozostałego po likwidacji Spółdzielczemu Instytutowi Naukowemu z siedzibą w Sopocie, w Polsce.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących powyższej kwestii, proszę o kontakt z niżej podpisanym.

Z poważaniem,  
(-) podpis nieczytelny  
Pete Crear  
Prezes i Dyrektor Zarządzający

Madison Office  
5710 Mineral Point Road  
Madison, Wisconsin  
53705-4493 USA

Tel. (608) 395-2000  
Fax: (608) 395-2001  
www.woccu.org

Ja, niżej podpisana Elżbieta Katkowska, tłumacz przysięgły języka angielskiego w Gdańsku, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod nr TP/3374/05, niniejszym zaświadczam zgodność wykonanego przeze mnie tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku angielskim.  
Repertorium nr 406/2010, Gdańsk, 20 grudnia 2010 r.

Elżbieta Katkowska  
Tłumacz przysięgły jęz. ang.  
80-299 Gdańsk, ul. Cumowników 32  
tel./fax: 58 552 59 42  
e-mail: akcent2@orange.pl

*Joanna Mędrzeczka*  
Joanna Mędrzeczka  
advokat



## Zgodnie z wolą fundatora

Pisma z WOCCU (World Council of Credit Unions, Światowa Rada Unii Kredytowych) potwierdzają, że wszystkie operacje związane z Fundacją na rzecz Polskich Związków Kredytowych przeprowadzono zgodnie z wolą tej organizacji, a więc fundatora. To WOCCU przekazało pieniądze na działanie fundacji i to WOCCU zdecydowało, co ma się stać z wypracowanymi środkami po jej likwidacji. Po tym, jak w Polsce pojawiły się szkalujące senatora Grzegorza Biereckiego publikacje, Brian Branch, prezes i dyrektor generalny Światowej Rady Unii Kredytowych, w specjalnym liście jeszcze raz potwierdza ten powszechnie znany fakt, przestrzegając przed błędnymi interpretacjami decyzji WOCCU.



# MIĘKKIE LĄDOWANIE PRZEGRANYCH

Były prezydent Białej Podlaskiej został dyrektorem, a niedawny jeszcze burmistrz Międzyrzecza Podlaskiego – menedżerem. Trwają przetarasowania i przeprowadzki, by zapewnić atrakcyjne miejsca pracy przegrany w ubiegłorocznych wyborach samorządowych.

## PODLASIE

Ze stanowiskiem dyrektora Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy pożegnał się Mariusz Filipiuk, przewodniczący rady powiatu białskiego. Partyjni koledzy z PSL załatwili mu bowiem jeszcze lepszą fuchę. Teraz będzie dyrektorem stadniny koni w Janowie Podlaskim.

**Dwaj dyrektorzy, menadżer i doradca**  
Nie brakowało dywagacji, kto z przegranych w wyborach samorządowych zajmie fotel zwolniony przez Filipiuka, wymieniano m.in. Ryszarda Zania, byłego wójta gminy Kodeń. Ostatecznie to atrakcyjne miejsce pracy zajmie Andrzej Czapski, były prezydent Białej Podlaskiej. Bezrobotny nie pozostał długo także

były burmistrz Międzyrzecza Podlaskiego – Artur Grzyb. 16 lutego upłynął termin składania ofert w konkursie na dyrektora międzyrzeckiego ogólniaka. Nikt się nie zgłosił! Nawet pełniący dotąd funkcję dyrektora Andrzej Zygmunt. Wtajemniczeni twierdzą, że żaden z międzyrzeckich nauczycieli nawet nie wystartował w konkursie, ponieważ wszyscy byli przekonani, że stanowisko to zarezerwowane jest dla Artura Grzyba, który po jesiennych wyborach samorządowych pożegnał się ze stanowiskiem burmistrza Międzyrzecza. Nie mógł on przystąpić do konkursu, ponieważ nie ma aktualnej oceny pracy jako nauczyciel. Zarząd powiatu znalazł wyjście z tej sytuacji i wyznaczył go na stanowisko menedżera międzyrzeckiego LO. Dla Artura Grzyba jest to powrót do tej szkoły: osiem lat temu zamienił

fotel dyrektora LO na fotel w magistracie. Oświatowa polityka PSL najwyraźniej nie służy dobrze międzyrzeckiemu ogólniakowi. Szkoła ta zajmuje coraz gorsze miejsca w rankingach. W ostatnim zestawieniu Fundacji Edukacyjnej „Perspektywy” zajęła dopiero 44. miejsce na 50 sklasyfikowanych liceów ogólnokształcących z Lubelszczyzny. Za ledwie miesiąc pozostawał bez pracy były wójt gminy Sosnówka Krzysztof Bruczek. Komisja konkursowa powołana przez zarząd powiatu białskiego uznała, że jest on idealnym kandydatem na dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Krzyszwskiego w Romanowie. Nie wszyscy jednak mają tak lekko. W konkursie na sekretarza gminy Czemierniki wystartowało aż osiem osób, a wśród nich: Mir osław Kałuski – były zastępca burmistrza Radzyna Podla-



Andrzej Czapski



Artur Grzyb

skiego, Waldemar Wezgraj – były starosta parczewski, Henryk Mateusiak – były wójt gminy Borki i Mieczysław Zajac – były zastępca wójta gminy Borki. Do drugiego etapu konkursu przeszli Kałuski i Mateusiak. Ten drugi w międzyczasie otrzymał posadę od starosty radzyńskiego Lucjana Kotwicy – będzie jego doradcą.

## Dookoła zakazu

Warto odnotować też spektakularny powrót byłego wójta Kazimierza Sobieszka do Urzędu Gminy w Czemiernikach. Sobieszek musiał zrezygnować z funkcji wójta, gdyż został uznany przez sąd za kłamcę lustracyjnego. W grudniu 2012 roku Sąd Okręgowy w Radzynie Podlaskim orzekł, że wójt Czemiernik w czasie odbywania zasadniczej służby wojskowej był tajnym współpracowni-

kiem kontrwywiadu wojskowego PRL, a fakt ten zataił w oświadczeniu lustracyjnym. Sobieszek nie mógł się z tym pogodzić i przez ponad rok od wyroku rządził gminą składając odwołania. W Czemiernikach od dawna mówiło się, że były wójt ma plan, który pozwoli mu odzyskać władzę w gminie, mimo trzyletniego zakazu startu w wyborach, będącego konsekwencją sądowego wyroku. Stare porzekadło głosi, że w każdej plotce znaleźć można ziarno prawdy. W Czemiernikach po ustąpieniu Sobieszka komisarzem została ówczesna przewodnicząca rady gminy Krystyna Dobrowolska. W listopadzie minionego roku wygrała ona wybory na wójta gminy. Wkrótce potem wyszło na jaw, że na stanowisku swojego zastępcy chce zatrudnić właśnie Kazimierza Sobieszka.

MAREK WASILUK

PARTNEREM RUBRYKI PODLASIE Z KULTURĄ SĄ SKOK UBEZPIECZENIA

SKOK  
ubezpieczenia

## Fotografuję, więc jestem

Krzysztof „anin” Kuzko od ponad czterdziestu lat nie rozstaje się z aparatem fotograficznym. Prace, opatrzone przez artystę podpisem „anin” można było oglądać na ponad 120 wystawach, ostatnio – w Parczewie. W wolnych chwilach sięga po pióro, dzieli się również swoim doświadczeniem z adeptami fotografii

## PARCZEW

Pochodzi z miejscowości Rudno niedaleko Parczewa, obecnie mieszka w Lublinie. Kiedy i jak narodziła się w nim pasja fotografowania?

– Pierwsze fotografie wykonywałem aparatem Smienna 8, który brat dostał w nagrodę na zakończenie roku szkolnego. W 1973 roku wraz z przyjacielem Stanisławem Waszkiewiczem zaczęliśmy działać w kole fotograficznym przy Zespole Szkół Zawodowych w Parczewie, robione zdjęcia wysyłałem na konkursy i tak to się jakoś zaczęło – wspomina artysta.

Po okresie szkolnym przerwał na kilka lat przygodę z fotografią, próbując innych zajęć. Punktem zwrotnym w jego życiu okazał się wypadek, którego doznał w 1996 roku. To wówczas lekarz zalecił mu jakieś spokojnego zajęcie, na przykład... fotografowanie. Od tego czasu Krzysztof „anina” Kuzko skupił się na robieniu zdjęć.

– Ta praca pozwala mi poznawać wciąż nowych ludzi, a jestem stale głodny ludzi – mówi fotograf.

## Dziecięce marzenia

Wystawa „Twarze”, którą można oglądać do 20 marca w Parczewskim Domu Kultury jest właśnie efektem tego „głodu artysty”. Na kilkudziesięciu fotografiach utrwalił nie tylko powszechnie znane postacie, m.in. Leszka Możdżera, Krzysztofa Globisza, Marcina Gortata czy Karol Okrasę. Znajduje się wśród nich również pięć osób związanych z Parczewem, m.in. wychowawca artysty z klasy maturalnej – Jerzy Olszewski. Bohaterów swoich fotografii poznał osobiście, z wieloma zawarł przyjaźnie, które trwają do dzisiaj. Czym jest fotografia w życiu Krzysztofa „anina” Kuzko?

– Pasją, realizacją dziecięcych marzeń! – mówi. Swoją twórczość lapidarnie określa mianem niekończącego się fotoreportażu.

Artysta ma na swoim koncie 100 wystaw

zbiorowych, 23 wystawy indywidualne i wiele laurów, otrzymanych na konkursach fotograficznych.

Z okazji 40-lecia działalności fotograficznej uhonorowany został Nagrodą Prezydenta Lublina oraz Nagrodą Kulturalną Województwa Lubelskiego. W roku bieżącym otrzymał prestiżową nagrodę Angelusa Lubelskiego w kategorii „Animacja życia kulturalnego”.

## Zagadka sygnatury

Artysta spotyka się z dziećmi i młodzieżą, dzieląc się swoją pasją i doświadczeniem. Takie warsztaty fotograficzne prowadził również w Rudnie, swojej rodzinnej miejscowości. Dla oglądających prace Krzysztofa Kuzko zagadką może być podpis, jakim sygnuje swoje prace: „anin”. Na pytanie o jego genezę artysta odpowiada, iż wyjawi to w przygotowywanej książce, nie pierwszej zresztą. W 2003 roku opublikował bowiem tomik wierszy pt. „Próbnik”.

ILONA GABRYLEWICZ



Krzysztof „anin” Kuzko na wernisażu swojej wystawy w Parczewie. Obok burmistrz Parczewa Paweł Kędracki



Fotogram Krzysztofa Kuzki: „Robert Rogowski”



# TeleKino z całą rodziną!

## Hit w Kinie



## Kopciuszek

MERKURY | BIAŁA PODLASKA

„Kopciuszek” (2015) to kolejna próba przeniesienia historii inspirowanej klasyczną baśnią na duży ekran, tym razem powstał adresowany do całej rodziny film fabularny. W najnowszej produkcji Disneya, w reżyserii nominowanego do Oscara Kennetha Branagha („Thor”, „Hamlet”), zobaczymy jedne z najbardziej intrygujących aktorek współczesnego kina: Cate Blanchett w roli złej macochy Lady Tremaine i Helenę Bonham Carter jako dobrą wróżkę – Matkę chrzestną. W filmie poznajemy historię Elli (w tej roli Lily James, 26-letnia aktorka znana z serialu „Downton Abbey”), której życie diametralnie zmienia się po niespodziewanej śmierci ojca. Wystawiona na łaskę i niełaskę bezwzględnej macochy i jej dwóch córek, dziewczyna staje się służącą, złośliwie nazywaną Kopciuszkiem. Jej życie zmienia się, gdy pada na nią wzrok Księcia (Richard Madden, przystojny 29-latek, popularni dzięki występowi w serialu „Gra o tron”).

## Repertuar kinowy

BIAŁA PODLASKA

### Kino Merkury

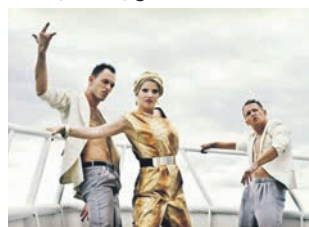
„Kopciuszek”, familijny, fantasy (b/o), 13.03, godz. 13:00; 17:00; 19:00; 14-15.03, godz. 12:30; 16:30; 18:30; 16.03, godz. 13:00; 17:00; 19:00; 18.03, godz. 16:30; 18:30; 19.03, godz. 18:15



„Bóg nie umarł” (lektor) – USA, dramat (l. 12), 13.03, godz. 11:00; 14.03, godz. 10:30; 15.03, godz. 10:30; 16.03, godz. 11:00; 18.03, godz. 12:30; 19.03, godz. 14:15



„Disco Polo” – Polska, komedia (l. 12), 13.03, godz. 15:00; 14.03, godz. 14:30; 15.03, godz. 20:30; 16.03, godz. 21:00; 18.03, godz. 14:30; 19.03, godz. 16:15



„Body/Ciało” – Polska, dramat (l. 15), 13.03, godz. 21:00; 14.03, godz. 20:30; 15.03, godz. 14:45; 16.03, godz. 15:00; 18.03, godz. 20:30

„Ziarno prawdy”, Polska, thriller, (od l. 15), godz. 20:15



19.03 Spotkania Filmowe: „Ziarno prawdy”, Polska, thriller, (od l. 15), godz. 20:15



**UWAGA, we wtorek 17 marca KINO NIECZYNNIE**

## Bilet do kina „Merkury” dla Czytelników

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednej z dwóch pojedynczych wejściówek do Kina Merkury na film „Kopciuszek” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: „Jaką rolę gra w filmie »Kopciuszek« słynna aktorka Cate Blanchett?”

a) złej macochy  
b) dobrej wróżki  
Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpkino.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie. Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od 13 do 17

marca godz. 15.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie. Wejściówki do zrealizowania 18 marca.

## Konkurs książkowy Wydawnictwa Św. Wojciech

ROZWIĄZANIE

W konkursie SMS-owym „Książka dla czytelnika” Wydawnictwa Święty Wojciech, w któ-

rym poprawna odpowiedź na pytanie: „Ile książek napisał Anselm Grün?” to a) 250, najszybciej odpowiedzi udzielili i otrzymują egzemplarz książki „Pod-

ręczna apteczka duchowa na każdy przypadek”: Anna Nitek, Ewa Szleszyńska i Marek Mazuruk. Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy po odbiór nagrody.

## PIĄTEK

13 MARCA

TVP 1

TVP 1

6:20 Telezakupy  
6:55 TVP Info w TVP 1  
8:00 Wiadomości  
8:10 Pogoda  
8:15 Polityka przy kawie  
8:50 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
9:20 Klan (2715) telenowela  
9:50 Ojciec Mateusz 10: Zakładniczka (130) serial kryminalny  
10:50 Wspaniałe stulecie (95) serial kostiumowy  
12:00 Wiadomości  
12:05 Agrobiznes magazyn rolniczy  
12:30 Przepis dnia magazyn kulinarny  
12:50 Natura w Jedynce: Nieznane oblicze Atlantyku (3-ost.) fi lm dokumentalny, Wielka Brytania 2012  
13:55 Autostrada do nieba (47) serial obyczajowy  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:20 Okrasa łamie przepisy: W krainie dźwięków i smaków magazyn kulinarny  
15:50 Wspaniałe stulecie (96) serial kostiumowy  
17:00 Telexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
17:55 Klan (2716) telenowela  
18:30 Świat się kręci talk-show  
19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 Cavaliada Tour 2014/15 felieton  
20:10 Pogoda  
20:15 Pogoda dla kierowców  
20:25 Talianka (2/8) serial obyczajowy  
21:30 Weekendowy hit Jedynki: Zaklinacz koni dramat obyczajowy, USA 1998  
0:25 Zemsta 2 (14/22) serial obyczajowy  
1:20 Zmiana planów komediodramat, Francja 2009  
3:00 W garniturach (1/13) serial obyczajowy  
3:45 Autostrada do nieba (47) serial obyczajowy  
4:45 Zakończenie programu

TVP 2

TVP 2

6:05 M jak miłość (747) serial obyczajowy  
7:05 M jak miłość (748) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:50 Panorama  
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:40 Pogoda  
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:25 Pogoda  
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:10 Barwy szczęścia (1256) serial obyczajowy  
11:45 Na dobre i na złe: Konkurs (492) serial obyczajowy  
12:45 Postaw na milion teleturniej  
13:50 Anna Dymna – spotkajmy się: Weronika Odzimek talk-show  
14:25 Alternatywy 4: Upadek (9-ost.) serial komediowy  
16:00 Panorama  
16:15 Pogoda  
16:25 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn  
16:30 15. Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2013 program rozrywkowy  
17:45 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej  
19:25 Kocham kino magazyn fi lmy Grażyny Torbickiej  
20:10 O mnie się nie martw 2 (2/13) serial komediowy  
21:05 Rodzinka.pl: Ból rozstania (133) serial komediowy  
21:35 Rodzinka.pl: Mitosne manewry (134) serial komediowy  
22:15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (2) program rozrywkowy  
23:45 Jumper thriller, USA 2008  
1:20 Szyfry wojny dramat wojenny, USA 2002  
3:40 Herkules 2: Kto raz był bohaterem (27) serial przygodowy  
4:25 Zakończenie programu

TV TRWAM

TRWAM

8:00 Informacje dnia  
8:15 Polski punkt widzenia  
8:40 Słowo życia – rozważanie Ewangelii dnia  
8:45 Królowa Śnieżka: Mała wróżka (24) serial animowany  
9:10 Z wędką nad wodę w Polskę i świat  
9:35 Święty na każdy dzień  
9:45 Duc in altum program religijny  
10:00 Informacje dnia  
10:15 Rozmowy niedokończone  
11:25 Głos Polski: Pos. Antoni Macierewicz  
11:35 Berlin fi lm dokumentalny, Polska 2009  
11:50 Słowo życia – rozważanie Ewangelii dnia  
11:55 Święty na każdy dzień  
12:00 Aniot Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Psalmy Dawida koncert  
13:35 Bieszczadzkie zakątki reportaż  
14:00 Joanna d-Arc fi lm dok., USA 2005  
14:55 Słowo życia – rozważanie Ewangelii dnia  
15:00 Modlitwa w Godzinie Miłosierdzia Koronką do Bożego Miłosierdzia  
15:20 Mocni w wierze program religijny  
15:50 Pytasz i wiesz: Kryterium oceny kapłana – uzdrowiciel program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Siódmy sakrament program edukacyjny  
16:35 Enigma reportaż  
16:45 O Funduszach Unii Europejskiej, czyli ile, komu i na co? (3)  
17:30 Reportaż dnia  
17:55 40 dni ze św. Franciszkiem  
18:00 Aniot Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Westerplatte młodych  
18:55 Przegład tygodnika «Niedziela»  
19:00 Warto zauważyć...  
19:30 Przygody Monster Trucków: (5) serial  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Ojczyzna: Ks. prof. Paweł Bortkiewicz TChr  
21:00 Apel Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia  
22:00 Historia Królowej Estery (9) serial fab.  
22:55 Święty na każdy dzień  
23:00 PSL – skradziona tożsamość reportaż

TVN

tvn

5:50 Uwaga! magazyn reporterów  
6:10 Mango telezakupy  
7:15 Detektywi: Szczęśliwa rodzina (964) serial fabularno-dokumentalny  
7:50 Doradca smaku (32) magazyn kulinarny  
8:00 Dzień dobry TVN magazyn  
10:55 Na Wspólnej (2033) serial obyczajowy  
11:25 Szkoła (87) serial paradokumentalny  
12:25 Szpital (315) serial paradokumentalny  
13:25 Ugotowani (20) program kulinarno-rozrywkowy  
14:00 Ukryta prawda (436) serial paradokumentalny  
15:00 Szkoła (88) serial paradokumentalny  
16:00 Rozmowy w toku: Moja dziewczyna jest w wieku mojej matki! talk-show  
17:00 Ukryta prawda (437) serial paradokumentalny  
18:00 Szpital (316) serial paradokumentalny  
19:00 Fakty  
19:35 Sport  
19:45 Pogoda  
19:50 Uwaga! magazyn reporterów  
20:00 Iron Man 3 fi lm SF, Chiny/USA 2013  
22:50 Jaś i Małgosia: Łowcy czarownic fi lm fantasy, Niemcy/USA 2013  
0:40 Kuba Wojewódzki (15) talk-show  
1:45 Uwaga! magazyn reporterów  
2:00 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
3:20 Rozmowy w toku: Moja dziewczyna jest w wieku mojej matki! talk-show

TVN7

7

5:10 We dwoje (3/16) program rozrywkowy  
6:30 Męski typ: Artur Boruc (5/9) talk-show  
7:00 Julia (147) serial obyczajowo-komediowy  
7:35 Brzydula (82) serial komediowy  
8:10 Sąd rodzinny: Metamorfoza (150) serial fabularno-dokumentalny  
9:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Speed Dating (551) serial fabularno-dokumentalny  
10:10 Gwiazdy wierzą w duchy (9-ost.) reality show  
11:15 Mango telezakupy  
12:50 Sąd rodzinny: Dobra rodzinne (151) serial fabularno-dokumentalny  
13:50 Szpital (79) serial paradokumentalny  
14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Współlokator (552) serial fabularno-dokumentalny  
15:50 Julia (148) serial obyczajowo-komediowy  
16:25 Brzydula (83) serial komediowy  
17:00 Kobieta ze stali (10/142) telenowela  
18:00 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (1/18) reality show  
19:00 Happy Feet: Tupot małych stóp fi lm animowany, Australia/USA 2006  
21:20 Justin Bieber: Never Say Never fi lm dokumentalny, USA 2011  
23:30 Zanim odejdą wody komedia, USA 2010  
1:30 Czarne lustro (2/3) serial obyczajowy  
2:35 Mentalista 3 (19/24) serial kryminalny  
3:35 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

POLSAT

POLSAT

5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
8:00 Trudne sprawy (500) serial paradok.  
9:00 Małanowski i partnerzy (137) serial fabularno-dokumentalny  
9:30 Małanowski i partnerzy (138) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (109) serial paradokumentalny  
11:00 Dlaczego ja? (418) serial paradok.  
12:00 Pielęgniarki (110) serial paradok.  
13:00 Trudne sprawy (501) serial paradok.  
14:00 Pierwsza miłość (2057) serial obcz.  
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (110) serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda program informacyjny  
16:15 Interwencja magazyn reporterów  
16:30 Małanowski i partnerzy (697) serial fabularno-dokumentalny  
17:00 Dlaczego ja? (607) serial paradok.  
18:00 Pierwsza miłość (2058) serial obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (176) serial komediowy  
20:05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 3 (2) program rozrywkowy  
22:10 Conan Barbarzyńca fi lm fantasy, USA 2011  
0:30 Michael Jackson's This Is It fi lm dokumentalny, USA 2009  
2:50 Tajemnice losu program rozrywkowy



**SOBOTA**

14 MARCA

**TVP 1**

- 5:15 Kopciuszek (36) serial obyczajowy
- 5:40 Kopciuszek (37) serial obyczajowy
- 6:10 Ekspres Miłosierdzia: Rodziny wielodzietne (14) cykl reportaży
- 6:35 Pętnosprawni (97) magazyn
- 6:55 Las Story (12) program edukacyjny
- 7:20 Dzień dobry w sobotę magazyn
- 7:55 Rok w ogrodzie magazyn
- 8:20 Naszaarmia.pl magazyn
- 8:55 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 9:30 Cztery pancerni i pies: Kwadrans po nieparzystej (10/21) serial wojenny
- 10:35 Wiadomości naukowe magazyn
- 10:45 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Oslo kwalifikacje
- 12:20 Łyżwiarstwo figurowe: Kings on Ice (2) łyżwiarstwo figurowe
- 13:20 Okrasa łamie przepisy: Konkurs na najlepsze piersi magazyn kulinarny
- 13:50 Zwierzęta świata: David Attenborough i osobliwości świata przyrody: Osobliwa mistyfikacja? (2) serial dokumentalny
- 14:15 Zwierzęta świata: David Attenborough i osobliwości świata przyrody: Młodzi starcy (3) serial dokumentalny
- 14:50 Maria z Nazaretu (2/4) serial religijny
- 15:55 Downton Abbey 4 (2/8) serial kostium.
- 17:00 Teleexpress
- 17:30 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Oslo skoki narciarskie
- 20:10 Strażacy (3/10) serial obyczajowy
- 20:55 Wiadomości
- 21:15 Sport
- 21:20 Cavaliada Tour 2014/15 felieton
- 21:22 GOL magazyn piłkarski
- 21:30 Pogoda
- 21:40 Hit na sobotę: Za szybcy, za wściekli film sensacyjny, Niemcy/USA 2003
- 23:35 Oszustwo (2/11) serial sensacyjny
- 0:30 Zaklinacz koni dramata obycz., USA 1998
- 3:25 Downton Abbey 4 (2/8) serial kostium.
- 4:20 Głina 2 (18/25) serial kryminalny
- 5:15 Zakończenie programu

**TVP 2**

- 5:50 Bliskie i groźne spotkania Steve'a 2 (21/26) serial dokumentalny
- 6:30 Bliskie i groźne spotkania Steve'a 2 (22/26) serial dokumentalny
- 7:05 M jak miłość (1125) serial obyczajowy
- 8:00 Pytanie na śniadanie magazyn
- 8:20 Pogoda
- 8:25 Pytanie na śniadanie magazyn
- 9:10 Pogoda
- 9:15 Pytanie na śniadanie magazyn
- 10:10 Pogoda
- 10:15 Pytanie na śniadanie magazyn
- 10:55 Program do czytania magazyn literacki
- 11:10 Kultura, głupcze magazyn kulturalno-społeczny
- 11:50 Megarodziny film dok., USA 2012
- 12:45 Kabaretowe hity: Historia literatury według Kabaretu Moralnego Niepokoju
- 13:30 Sztuka życia magazyn poradnikowy
- 14:00 Familiada teleturniej
- 14:40 Rodzinka.pl: Dziadkowie kontratakują (131) serial komediowy
- 15:15 O mnie się nie martw 2 (2) serial kom.
- 16:10 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn
- 16:20 Paraniormalni Tonight (2)
- 17:05 Słowo na niedzielę
- 17:15 Na sygnale 2: Sopol Lodu (24/26) serial fabularno-dokumentalny
- 17:45 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn
- 18:00 Panorama
- 18:30 Sport telegram
- 18:50 Kulisy «Postaw na milion» felieton
- 19:05 Postaw na milion teleturniej
- 20:05 Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka film przygodowy, USA 2006
- 22:45 Szyfry wojny dramata woj., USA 2002
- 1:05 Classic Meets Pop – Night of the Proms (2) koncert
- 2:15 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn
- 2:40 Królowe ringu komedia, USA 2001
- 4:15 Niespotkanie spokojny człowiek komedia obyczajowa, Polska 1975
- 5:10 Zakończenie programu

**TV TRWAM**

- 8:00 Informacje dnia
- 8:15 Westerplatte młodych
- 8:55 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 9:00 Telewizyjny Uniwersytet Biblijny
- 10:00 Informacje dnia
- 10:15 Myśląc Ojczyzna: Ks. prof. Paweł Bortkiewicz TChr cykl felietonów
- 10:25 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 10:30 Święty na każdy dzień
- 10:35 Polski punkt widzenia
- 11:00 Kropelka radości program dla dzieci
- 12:00 Anioł Pański
- 12:03 Informacje dnia
- 12:20 Warto zauważyć... kulturalno-społeczny (2)
- 13:10 Kabwe film dokumentalny, Polska 2010
- 13:20 Siódmy sakrament program edukacyjny
- 13:45 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 13:50 Święty na każdy dzień
- 14:00 Historia królowej Estery (9) serial relig.
- 14:50 Za Wenecją – Wyspy Laguny film dokumentalny, Włochy 2005
- 15:30 Powrót do Domu Ojca program religijny
- 16:00 Informacje dnia
- 16:10 W Naszej Rodzinie program publ.
- 17:00 Z Parlamentu Europejskiego
- 17:30 Reportaż dnia
- 17:55 40 dni ze św. Franciszkiem
- 18:00 Anioł Pański
- 18:05 Informacje dnia
- 18:15 Rozmowy niedokończone
- 19:25 Przegląd tygodnika «Niedziela»
- 19:30 Spotkanie z Magdą Buczek
- 19:45 Modlitwa z telef. udziałem dzieci
- 20:00 Informacje dnia
- 20:20 Różaniec
- 20:50 Przegląd tygodnika «Zróżdo»
- 21:00 Apel Jasnogórski
- 21:40 Informacje dnia
- 21:40 Święski punkt widzenia
- 22:00 Jan Paweł II – papież, który tworzył historię: (1988-1991) (2) serial dok.
- 23:05 Watykan film dok., Włochy 2003

**NIEDZIELA**

15 MARCA

**TVP 1**

- 5:45 Kopciuszek (38) serial obyczajowy
- 6:05 Kopciuszek (39) serial obyczajowy
- 6:30 My, wy, oni magazyn
- 7:00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach
- 8:00 Tydzień magazyn rolniczy
- 8:30 Magazyn Ligi Mistrzów magazyn piłkarski
- 9:00 Ziarno: Święty Józef Kaliski program dla dzieci
- 10:00 Ranczo 9: Nowe wyzwania (1) serial obyczajowy
- 10:55 Agenci T.A.R.C.Z.Y. (2/22) serial sensacyjny
- 11:50 Między ziemią a niebem magazyn
- 12:00 Anioł Pański
- 12:10 Między ziemią a niebem magazyn
- 12:50 Taliaska (2/8) serial obyczajowy
- 14:00 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Oslo studio
- 14:15 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Oslo skoki narciarskie
- 17:00 Teleexpress
- 18:30 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 19:20 Wiadomości naukowe magazyn
- 19:30 Wiadomości
- 20:00 Sport
- 20:05 Cavaliada Tour 2014/15 felieton
- 20:10 Pogoda
- 20:25 Ranczo 9: Bardzo krótkie kariery (2) serial obyczajowy
- 21:25 Zakochana Jedyńka: Jeden dzień melodramat, Wielka Brytania/USA 2011
- 23:25 Za szybcy, za wściekli film sensacyjny, Niemcy/USA 2003
- 1:20 Maria z Nazaretu (2/4) serial religijny
- 2:20 Oszustwo (2/11) serial sensacyjny
- 3:15 Anna German. Prawdziwe życie film dokumentalny, Rosja 2006
- 4:05 Zakończenie programu

**TVP 2**

- 5:25 Słowo na niedzielę
- 5:35 Bliskie i groźne spotkania Steve'a 2 (1/26) serial dokumentalny
- 6:15 M jak miłość (1126) serial obyczajowy
- 7:10 Barwy szczęścia (1253) serial obyczajowy
- 7:35 Barwy szczęścia (1254) serial obyczajowy
- 8:05 Barwy szczęścia (1255) serial obyczajowy
- 8:40 Barwy szczęścia (1256) serial obyczajowy
- 9:20 Rodzinne oglądanie: Dzika Ameryka: Szkoła przetrwania (3/5) serial dok.
- 10:15 Biegi narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Oslo bieg na 30 km stylem dowolnym kobiet
- 12:25 Gwiazdy w południe: Gang Olsena komedia sensacyjna, Dania 1968
- 14:00 Familiada teleturniej
- 14:40 Rodzinka.pl: Powrót (132) serial komediowy
- 15:15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (2) program rozrywkowy
- 16:25 Na dobre i na złe: Wypowiedzenie (590) serial obyczajowy
- 17:25 Na sygnale 2: Słubuję Ci miłość, wierność... (25/26) serial fabularno-dokumentalny
- 18:00 Panorama
- 18:30 Sport telegram
- 18:40 Pogoda
- 18:50 Rodzinka.pl: Ból rozstania (133) serial komediowy
- 19:20 Rodzinka.pl: Miłosne manewry (134) serial komediowy
- 20:05 Kabaretowa scena Dwójki przedstawia: Kabaret K2 i goście program rozrywkowy
- 21:10 Służby specjalne (3/5) serial sensacyjny
- 22:00 Paraniormalni Tonight (3) program rozrywkowy
- 22:55 Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka film przygodowy, USA 2006
- 1:35 Dżazgi komediodramat, Polska 2008
- 3:30 Gang Olsena komedia sensacyjna, Dania 1968
- 4:50 Zakończenie programu

**TV TRWAM**

- 8:00 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 8:05 Polski punkt widzenia
- 8:30 Z Parlamentu Europejskiego
- 9:00 Spotkanie z Magdą Buczek
- 9:15 Przegląd tygodnika «Zróżdo»
- 9:20 Przegląd tygodnika «Niedziela»
- 9:25 Święty na każdy dzień
- 9:30 Msza święta z kaplicy Cudownego Obrazu Matki Bożej Częstochowskiej na Jasnej Górze
- 10:40 Syria – kolebka chrześcijaństwa
- 11:00 Z Benedyktem XVI rok po roku: Rok 2009 (5) serial dokumentalny
- 11:30 Nasz Max i jego przygoda z Biblią: Przygoda z kotem (7) serial obyczajowy
- 12:00 Anioł Pański z Ojcem Świętym Franciszkiem transmisja z Watykanu
- 12:20 Wieś – to też Polska program rolniczy
- 13:30 Sól ziemi program kulturalny
- 14:25 Matka Teresa film anim., Włochy 2004
- 16:00 Informacje dnia
- 16:10 Koncert życzeń
- 17:00 Tam, gdzie Bóg płacze (6) serial dok.
- 17:30 Reportaż dnia
- 17:55 40 dni ze św. Franciszkiem
- 18:00 Anioł Pański
- 18:30 Sport telegram
- 18:15 Rozmowy niedokończone
- 19:25 Retrospekcja program publicystyczny
- 19:30 Latający dom: Zagubieni i odnalezieni (3) serial animowany
- 20:00 Informacje dnia
- 20:20 Różaniec
- 20:50 Myśląc Ojczyzna: Prof. Mirosław Piotrowski
- 21:00 Apel Jasnogórski
- 21:20 Informacje dnia
- 21:40 Vatican Magazine
- 22:10 Jak my to widzimy
- 22:40 Konklawne – jak wybiera się papież? film dokumentalny, Hiszpania 2013
- 23:25 Ojciec Klemens Vismara film dokumentalny, Włochy 2008

**TVN**

- 5:30 Uwaga! magazyn reporterów
- 5:50 Mango teledzakupy
- 7:55 Detektywi: Nie poznaję jej (965) serial fabularno-dokumentalny
- 8:30 Dzień dobry TVN magazyn
- 11:00 Na Wspólnej (2030) serial obyczajowy
- 11:25 Na Wspólnej (2031) serial obyczajowy
- 11:50 Na Wspólnej (2032) serial obyczajowy
- 12:10 Na Wspólnej (2033) serial obyczajowy
- 12:45 Mąż czy nie mąż: Ściana (2) serial komediowy
- 13:20 Nie rób scen (2) serial komediowy
- 13:55 You can dance – po prostu tańcz (2) program rozrywkowy
- 15:00 Project Runway (2) reality show
- 16:05 Mamy Cię! (2) program rozrywkowy
- 17:25 Odlotowy ogród (2/13) magazyn
- 18:00 Kuchenne rewolucje: Piła, West End (2) program rozrywkowy
- 19:00 Fakty
- 19:25 Sport
- 19:35 Pogoda
- 19:45 Uwaga! magazyn reporterów
- 20:00 Mali giganci (2) program rozrywkowy
- 21:50 Listy do Julii komedia romantyczna, USA 2010
- 0:05 Walentynki horror, Australia/USA 2001
- 2:05 Uwaga! magazyn reporterów
- 2:25 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

**TVN7**

- 6:15 Szymon Majewski Show: Kinga Rusin i Bartosz Artukowicz (6/14) program rozrywkowy
- 7:25 Mango teledzakupy
- 9:30 Castle (5/10) serial kryminalny
- 10:30 Castle (6/10) serial kryminalny
- 11:30 Bananowy doktor (10/13) serial obyczajowy
- 12:30 Odlotowe dzieciaki komedia przygodowa, USA 2006
- 14:40 Legalna blondynka 2 komedia, USA 2003
- 16:45 Happy Feet: Tupot małych stóp film animowany, Australia/USA 2006
- 19:00 Komediowa sobota: Głupi i głupszy 2: Kiedy Harry poznał Lloyda komedia, USA 2003
- 20:50 Komediowa sobota: Zanim odejdą wody komedia, USA 2010
- 22:55 Ekipa wyrzutków thriller, USA 1999
- 0:55 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
- 3:05 Druga strona medalu: Alicja Tysiąc (8-ost.) talk-show
- 3:30 Druga strona medalu: Aneta Krawczyk (1/7) talk-show
- 3:55 Druga strona medalu: Anna Komorowska (2/7) talk-show
- 4:20 Druga strona medalu: Cherie Blair (3/7) talk-show

**POLSAT**

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
- 6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny
- 7:45 Jeźdźcy smoków (15) serial animowany
- 8:15 Scooby-Doo i brygada detektywów: (24) serial animowany
- 8:45 Scooby-Doo i brygada detektywów (25) serial animowany
- 9:15 Scooby-Doo i brygada detektywów: (26) serial animowany
- 9:45 Scooby-Doo i brygada detektywów 2: Płaczący klaun (1) serial animowany
- 10:15 Ewa gotuje (237) magazyn kulinarny
- 10:45 Nasz nowy dom (36) reality show
- 11:45 Top Chef 4 (2) reality show
- 13:15 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 3 (1)
- 14:45 Dzień, który zmienił moje życie (102) serial paradokumentalny
- 15:45 Trudne sprawy (493) serial paradok.
- 16:45 Dlaczego ja? (599) serial paradok.
- 17:45 Słoiiki (2) serial paradokumentalny
- 18:50 Wydarzenia
- 19:20 Sport
- 19:25 Pogoda program informacyjny
- 19:30 Świat według Kiepskich (187) serial
- 20:05 Celebrity Splash! (2) reality show
- 22:05 Twoja twarz brzmi znajomo 3 (2)
- 0:05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 3 (2) program rozrywkowy
- 2:00 Tajemnice losu program rozrywkowy

**TVN**

- 5:30 Uwaga! magazyn reporterów
- 5:50 Mango teledzakupy
- 7:55 Maja w ogrodzie (11/50) magazyn ogrodniczy
- 8:25 Akademia ogrodnika (11/50) magazyn ogrodniczy
- 8:30 Dzień dobry TVN magazyn
- 11:00 Co za tydzień magazyn informacyjny
- 11:35 Odlotowy ogród (2/13) magazyn poradnikowy
- 12:10 Prawo Agaty (2) serial obyczajowy
- 13:10 Mali giganci (2) program rozrywkowy
- 15:00 Podróż na tajemniczą wyspę film przygodowy, USA 2012
- 17:00 Ugotowani: Dokładka (5) program kulinarno-rozrywkowy
- 18:00 Piekielny hotel (1) program rozrywkowy
- 19:00 Fakty
- 19:25 Sport
- 19:35 Pogoda
- 19:45 Uwaga! magazyn reporterów
- 20:00 Mamy Cię! (3) program rozrywkowy
- 21:20 Mąż czy nie mąż: Żadne cudo (3) serial komediowy
- 21:50 Nie rób scen (3) serial komediowy
- 22:25 Na językach (3) magazyn
- 23:30 Iron Man 3 film SF, Chiny/USA 2013
- 2:05 Uwaga! magazyn reporterów
- 2:25 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

**TVN7**

- 5:30 Szymon Majewski Show: Gala Viva! NiEnajpiękniejsi (7/14) program rozrywkowy
- 6:40 Męski typ: Zbigniew Boniek (6/9) talk-show
- 7:10 Mango teledzakupy
- 9:15 Dwóch i pół 11 (15/22) serial komediowy
- 9:50 Castle (7/10) serial kryminalny
- 10:50 Castle (8/10) serial kryminalny
- 11:50 Bananowy doktor (11/13) serial obyczajowy
- 12:50 Agenci NCIS 8 (17/24) serial sensacyjny
- 13:50 Głupi i głupszy 2: Kiedy Harry poznał Lloyda komedia, USA 2003
- 15:35 Szeryf z Firecreek western, USA 1967
- 17:50 Heca w zoo komedia romantyczna, USA 2011
- 20:00 Hity na niedzielę: Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia film przygodowy, Holandia/Niemcy/Japonia/Wielka Brytania/USA 2003
- 22:30 Tajemnice Laury (3/22) serial kryminalny
- 23:35 Czysta gra film sensacyjny, USA 1995
- 2:30 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
- 4:40 Druga strona medalu: Jan Mela (4/7) talk-show

**POLSAT**

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
- 6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny
- 7:45 Jeźdźcy smoków (16) serial animowany
- 8:15 Scooby-Doo i brygada detektywów 2: Dom na kurzych nogach (2) serial animowany
- 8:45 Scooby-Doo i brygada detektywów 2: Płaczący klaun cz. 2 (3) serial animowany
- 9:15 Scooby-Doo: Kłtawa potwora z głębin jeziora komedia, USA 2010
- 11:00 Obłądny rycezy komedia przygodowa, USA 2001
- 13:45 Celebrity Splash! (2) reality show
- 15:45 Twoja twarz brzmi znajomo 3 (2) program rozrywkowy
- 17:45 Nasz nowy dom (37) reality show
- 18:50 Wydarzenia
- 19:20 Sport
- 19:25 Pogoda program informacyjny
- 19:30 Państwo w państwie program publicystyczny
- 20:05 Tylko muzyka. Must be the music 9 (1) program rozrywkowy
- 22:05 Zastępca film sensacyjny, Rumunia/USA 2006
- 0:05 Zdrady (53) serial paradokumentalny
- 1:05 Sport retransmisje magazyn sportowy
- 3:00 Tajemnice losu program rozrywkowy

ile za ile?

Pożyczka  
**5000 zł** z RATA **75 zł**  
miesięcznie \*



REKLAMA



**PONIEDZIAŁEK**

**16 MARCA**

**TVP 1**

- 5:30 Telezakupy
- 6:05 Sprawa dla reportera magazyn interw.
- 6:55 TVP Info w TVP 1
- 7:40 Życie dla ciebie. 10 mniej. Zwolnij!
- 8:00 Wiadomości
- 8:10 Polityka przy kawie
- 8:35 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 9:25 Klan (2716) telenowela
- 9:55 Ojciec Mateusz 10: (131) serial krym.
- 10:50 Wspaniałe stulecie (96) serial kostium.
- 12:00 Wiadomości
- 12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy
- 12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 12:45 Jeździectwo: Cavaliada Warszawa
- 13:55 Autostrada do nieba (48) serial obycz.
- 15:00 Wiadomości
- 15:15 Okrasa łamie przepisy: Konkurs na najlepsze piersi magazyn kulinarny
- 15:50 Wspaniałe stulecie (97) serial kostium.
- 17:00 Teleexpress
- 17:15 Pogoda
- 17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 17:55 Klan (2717) telenowela
- 18:30 Świat się kręci talk-show
- 19:20 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 19:30 Wiadomości
- 20:00 Sport
- 20:10 Pogoda
- 20:25 Teatr Telewizji. Perły Millennium: Amazonia sztuka Michała Walczaka
- 22:15 Oto historia: Towarzysz Wiesław – od agitatora do dyktatora film dokumentalny, Polska 2011
- 23:25 Jeden dzień melodramat, Wielka Brytania/USA 2011
- 1:20 Londyńczycy (9/13) serial obyczajowy
- 2:05 Londyńczycy (10/13) serial obyczajowy
- 3:00 Notacje: Tomasz Niewodniczański. Mickiewicz na masce samochodu cykl dokumentalny
- 3:15 Autostrada do nieba (48) serial obycz.
- 4:15 Zagadkowa Jedyńka program rozr.
- 4:40 Zakończenie programu

**TVP 2**

- 5:40 M jak miłość (748) serial obyczajowy
- 6:35 Coś dla ciebie magazyn
- 7:05 M jak miłość (749) serial obyczajowy
- 8:00 Pytanie na śniadanie magazyn
- 8:50 Panorama
- 8:55 Pytanie na śniadanie magazyn
- 9:40 Pogoda
- 9:45 Pytanie na śniadanie magazyn
- 10:25 Pogoda
- 10:30 Pytanie na śniadanie magazyn
- 11:10 Barwy szczęścia (1256) serial obycz.
- 11:45 Na dobre i na złe: Oświadczyńcy (493) serial obyczajowy
- 12:45 Hity kabaretu Neo-Nówka
- 13:45 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Korek cykl reportaży
- 14:20 Licencja na wychowanie (7) serial kom.
- 14:55 Na sygnale: Człowiek bez przeszłości (6/26) serial fabularno-dokumentalny
- 15:25 Reporter polski magazyn
- 16:00 Panorama kraj
- 16:25 Pogoda
- 17:55 O mnie się nie martw 2 (2) serial kom.
- 17:25 Newton: Kosmiczna turystyka serial
- 18:00 Panorama
- 18:30 Sport telegram
- 18:40 Pogoda
- 18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej
- 19:30 Barwy szczęścia (1256) serial obycz.
- 20:05 Barwy szczęścia (1257) serial obycz.
- 20:45 M jak miłość (1127) serial obyczajowy
- 21:40 Kulisy serialu "M jak miłość"
- 21:50 Tomasz Lis na żywo talk-show
- 22:55 Czy świat oszalał?: Nieznane powstanie w Arabii Saudyjskiej film dokumentalny, Wielka Brytania 2014
- 23:55 Moja krew dramat obycz., Polska 2009
- 1:35 Czas honoru. Powstanie: Nadajnik i morfina (7) serial wojenny
- 2:35 Tomasz Lis na żywo talk-show
- 3:40 Nieznane powstanie w Arabii Saudyjskiej film dokumentalny, Wielka Brytania 2014
- 4:25 Zakończenie programu

**TV TRWAM**

- 8:00 Informacje dnia
- 8:15 Wieś – to też Polska program rolniczy
- 9:25 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 9:30 Vatican Magazine
- 10:00 Informacje dnia
- 10:15 Rozmowy niedokończone
- 11:30 Myśląc Ojczyzna: Prof. Mirosław Piotrowski
- 11:40 Refleksje nad Psalmem XXIII (9)
- 11:50 Retrospekcja program publicystyczny
- 12:00 Anioł Pański
- 12:03 Informacje dnia
- 12:20 Sól ziemi program kulturalny
- 13:20 Koncert życzeń
- 14:10 O funduszach Unii Europejskiej, czyli ile, komu i na co? (3) program informacyjny
- 15:00 Konklawe – jak wybiera się papieża? film dokumentalny, Hiszpania 2013
- 15:50 Pytasz i wiesz program religijny
- 16:00 Informacje dnia
- 16:10 Sanktuaria polskie program religijny
- 16:30 Tydzień z Ziemi Świętej
- 16:50 Świadkowie cykl reportaży
- 17:20 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 17:25 Święty na każdy dzień
- 17:30 Reportaż dnia
- 17:55 40 dni ze św. Franciszkiem
- 18:00 Anioł Pański
- 18:05 Informacje dnia
- 18:15 Rozmowy niedokończone
- 19:25 Święty na każdy dzień
- 19:30 Brat Ogień (10) serial animowany
- 20:00 Informacje dnia
- 20:20 Różaniec
- 20:50 Myśląc Ojczyzna: Prof. Grażyna Ancyparowicz
- 21:00 Apel Jasnogórski
- 21:20 Informacje dnia
- 21:40 Polski punkt widzenia
- 22:00 Wędrownka w nieznanie dramat obyczajowy, USA 2013
- 23:35 Na równiku film dok., Polska 2011
- 23:55 Święty na każdy dzień

**WTOREK**

**17 MARCA**

**TVP 1**

- 5:35 Telezakupy
- 6:10 Świat się kręci talk-show
- 6:55 TVP Info w TVP 1
- 7:40 Historia dla ciebie – pamięć.pl magazyn
- 8:00 Wiadomości
- 8:15 Polityka przy kawie
- 8:50 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 9:20 Klan (2717) telenowela
- 9:50 Ojciec Mateusz 10: (132) serial krym.
- 10:50 Wspaniałe stulecie (97) serial kostium.
- 12:00 Wiadomości
- 12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy
- 12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 12:50 Natura w Jedyńce: Tajemnicza salamandra plamista film dok., Niemcy 2013
- 13:55 Autostrada do nieba (49) serial obycz.
- 15:00 Wiadomości
- 15:15 Okrasa łamie przepisy: Piernikowa kuchnia Kopernika magazyn kulinarny
- 15:50 Wspaniałe stulecie (98) serial kostium.
- 17:00 Teleexpress
- 17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 17:55 Klan (2718) telenowela
- 18:30 Świat się kręci talk-show
- 19:20 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 19:30 Wiadomości
- 20:00 Sport
- 20:05 GOL magazyn piłkarski
- 20:25 Agenci T.A.R.C.Z.Y. (3/22) serial sens.
- 21:20 Sami swoi komedia, Polska 1967
- 23:00 Doom horror SF, Czechy/Niemcy/ Wielka Brytania/USA 2005
- 0:50 Londyńczycy (11/13) serial obyczajowy
- 1:40 Londyńczycy (12/13) serial obyczajowy
- 2:35 Panorama obyczajów polskich początku XXI wieku. O nadziei (4) serial dok.
- 2:50 Panorama obyczajów polskich początku XXI wieku. O braku umiaru (10) serial dok.
- 3:10 Notacje: Czesław Łotarewicz. Łagierna zupa «bałanda» cykl dokumentalny
- 3:30 Autostrada do nieba (49) serial obycz.
- 4:25 Zagadkowa Jedyńka program rozr.
- 4:55 Zakończenie programu

**TVP 2**

- 5:40 M jak miłość (749) serial obyczajowy
- 6:35 Pismo Święte w moim życiu reportaży
- 7:05 M jak miłość (750) serial obyczajowy
- 8:00 Pytanie na śniadanie magazyn
- 8:50 Panorama
- 8:55 Pytanie na śniadanie magazyn
- 9:40 Pogoda
- 9:45 Pytanie na śniadanie magazyn
- 10:25 Pogoda
- 10:30 Pytanie na śniadanie magazyn
- 11:10 Barwy szczęścia (1257) serial obycz.
- 11:45 Na dobre i na złe: Lekcja pokory (494) serial obyczajowy
- 12:45 Paraniormalni Tonight (3)
- 13:45 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Na południe cykl reportaży
- 14:20 Licencja na wychowanie (8) serial kom.
- 14:55 Na sygnale (7/26) serial fabularno-dokumentalny
- 15:25 Rodzinka.pl: Narada rodzinna (43) serial komediowy
- 16:00 Panorama kraj
- 16:30 M jak miłość (1127) serial obyczajowy
- 17:25 Newton: Magia fajerków serial
- 18:00 Panorama
- 18:30 Sport telegram
- 18:40 Pogoda
- 18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej
- 19:30 Barwy szczęścia (1257) serial obycz.
- 20:05 Barwy szczęścia (1258) serial obycz.
- 20:40 M jak miłość (1128) serial obyczajowy
- 21:40 Kulisy serialu "M jak miłość"
- 21:50 Magazyn Ekspresu Reporterów
- 22:50 Świat bez fikcji: Kulisy stawy: Jak zostać gwiazdą (1/2) film dokumentalny, Wielka Brytania 2014
- 23:55 Służby specjalne (3/5) serial sensacyjny
- 0:55 BarON24: (26) serial komediowy
- 1:30 Magazyn Ekspresu Reporterów
- 2:35 Kulisy stawy: Jak zostać gwiazdą (1/2) film dokumentalny, Wielka Brytania 2014
- 3:35 Aida (8/13) serial komediowy
- 4:25 Zakończenie programu

**TV TRWAM**

- 8:00 Informacje dnia
- 8:15 Polski punkt widzenia
- 8:35 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 8:40 Świadkowie cykl reportaży
- 9:10 Przypływ Islamu: Różne twarze meczetu (4) film dokumentalny, USA 2010
- 9:45 Matki dzieci niczyich film dok., Polska
- 10:00 Informacje dnia
- 10:15 Jak my to widzimy program publ.
- 10:45 Tydzień z Ziemi Świętej
- 11:05 Mocni w wierze program religijny
- 11:35 Myśląc Ojczyzna: Prof. Grażyna Ancyparowicz
- 11:45 Niezwykłości przyrody Nowej Zelandii
- 12:00 Anioł Pański
- 12:03 Informacje dnia
- 12:20 Oratorium średniowieczne «Ordo Virtutum» św. Hildegardy z Bingen
- 13:40 Ks. Bronisław Markiewicz film dok.
- 14:00 Wędrownka w nieznanie dramat obyczajowy, USA 2013
- 15:35 Niezwykłości przyrody Nowej Zelandii: Prehistoryczny ptak kiwi serial dok.
- 15:50 Pytasz i wiesz program religijny
- 16:00 Informacje dnia
- 16:10 Kalejdoskop młodych program religijny
- 16:40 Aktualności akademickie WSKSiM
- 16:45 Chłopczy z Namugongo film dok., Polska
- 17:30 Reportaż dnia
- 17:55 40 dni ze św. Franciszkiem
- 18:00 Anioł Pański
- 18:05 Informacje dnia
- 18:15 Rozmowy niedokończone
- 19:30 Każdy maluch to potrafi
- 19:45 Modlitwa z telef. udziałem dzieci
- 20:00 Informacje dnia
- 20:20 Różaniec
- 20:50 Myśląc Ojczyzna: Prof. Piotr Jaroszyński
- 21:00 Apel Jasnogórski
- 21:20 Informacje dnia
- 21:40 Polski punkt widzenia
- 22:00 Św. Patryk film dok., Wielka Brytania
- 23:00 Wypaczone sumienia film dok., Polska

**TVN**

- 6:00 Uwaga! magazyn reporterów
- 6:20 Mango telezakupy
- 7:25 Odlotowy ogród (2/13) magazyn poradnikowy
- 8:00 Dzień dobry TVN magazyn
- 10:55 Szkoła (88) serial paradokumentalny
- 12:00 Szpital (316) serial paradokumentalny
- 13:00 Piekielny hotel (1) program rozrywkowy
- 14:00 Ukryta prawda (437) serial paradok.
- 15:00 Szkoła (89) serial paradokumentalny
- 16:00 Rozmowy w toku: talk-show
- 17:00 Ukryta prawda (438) serial paradok.
- 18:00 Szpital (317) serial paradokumentalny
- 19:00 Fakty
- 19:35 Sport
- 19:45 Pogoda
- 19:50 Uwaga! magazyn reporterów
- 20:10 Doradca smaku (33) magazyn
- 20:15 Na Wspólnej (2034) serial obyczajowy
- 20:50 Ugotowani (21) program kulinarno-rozrywkowy
- 21:30 You can dance – po prostu tańcz (3)
- 22:30 Żony Hollywood (1) program rozr.
- 23:30 The Following (1) serial kryminalny
- 0:30 Kamufaż 2 (8) serial sensacyjny
- 1:30 Co za tydzień magazyn informacyjny
- 2:00 Uwaga! magazyn reporterów
- 2:25 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
- 3:45 Rozmowy w toku: talk-show

**TVN7**

- 5:10 We dwoje (4/16) program rozrywkowy
- 6:30 Męski typ: (7/9) talk-show
- 7:00 Julia (148) serial obyczajowo-komediowy
- 7:35 Brzydula (83) serial komediowy
- 8:10 Sąd rodzinny: Dobra rodzina (151) serial fabularno-dokumentalny
- 9:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (552) serial fabularno-dokumentalny
- 10:10 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (1/18)
- 11:15 Mango telezakupy
- 12:50 Sąd rodzinny: Flowers of the Night (152) serial fabularno-dokumentalny
- 13:50 Szpital (80) serial paradokumentalny
- 14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (553) serial fabularno-dokumentalny
- 15:50 Julia (149) serial obyczajowo-kom.
- 16:25 Brzydula (84) serial komediowy
- 17:00 Kobieta ze stali (11/142) telenowela
- 18:00 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (2/18)
- 19:00 Dr House (14/22) serial obyczajowy
- 20:00 Tylko góry znają prawdę dramat obyczajowy, Niemcy/Austria 2011
- 21:55 Wybrani (3/22) serial sensacyjny
- 23:00 Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia film przygodowy, Holandia/Niemcy/ Japonia/Wielka Brytania/USA 2003
- 1:25 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
- 3:35 Druga strona medalu: (5/7) talk-show
- 4:00 Druga strona medalu: (6/7) talk-show

**POLSAT**

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
- 6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny
- 8:00 Trudne sprawy (501) serial paradok.
- 9:00 Malanowski i partnerzy (139) serial fabularno-dokumentalny
- 9:30 Malanowski i partnerzy (140) serial fabularno-dokumentalny
- 10:00 Dzień, który zmienił moje życie (110) serial paradokumentalny
- 11:00 Dlaczego ja? (419) serial paradok.
- 12:00 Pielęgniarki (111) serial paradok.
- 13:00 Trudne sprawy (502) serial paradok.
- 14:00 Pierwsza miłość (2058) serial obycz.
- 14:45 Dzień, który zmienił moje życie (111)
- 15:50 Wydarzenia
- 16:15 Interwencja magazyn reporterów
- 16:30 Malanowski i partnerzy (698) serial fabularno-dokumentalny
- 17:00 Dlaczego ja? (608) serial paradok.
- 18:00 Pierwsza miłość (2059) serial obycz.
- 18:50 Wydarzenia
- 19:20 Sport
- 19:30 Świat według Kiepskich (188) serial
- 20:05 Megahit: Niepowstrzymany thriller, USA 2010
- 22:05 xXx: Następny poziom film sensacyjny, USA 2005
- 0:10 Sztuka dorastania dramat obycz., USA 2011
- 2:00 Tajemnice losu program rozrywkowy

**TVN**

- 5:50 Uwaga! magazyn reporterów
- 6:10 Mango telezakupy
- 7:15 Detektywi: (966) serial fabularno-dok.
- 7:50 Doradca smaku (33) magazyn kulinarny
- 8:00 Dzień dobry TVN magazyn
- 10:55 Na Wspólnej (2034) serial obyczajowy
- 11:25 Szkoła (89) serial paradokumentalny
- 12:25 Szpital (317) serial paradokumentalny
- 13:25 Ugotowani (21) program kulinarno-rozr.
- 14:00 Ukryta prawda (438) serial paradok.
- 15:00 Szkoła (90) serial paradokumentalny
- 16:00 Rozmowy w toku: talk-show
- 17:00 Ukryta prawda (439) serial paradok.
- 18:00 Szpital (318) serial paradokumentalny
- 19:00 Fakty
- 19:35 Sport
- 19:45 Pogoda
- 19:50 Uwaga! magazyn reporterów
- 20:10 Doradca smaku (34) magazyn
- 20:15 Na Wspólnej (2035) serial obyczajowy
- 20:50 Ugotowani (22) program kulinarno-rozr.
- 21:30 Prawo Agaty (3) serial obyczajowy
- 22:30 Kuba Wojewódzki (16) talk-show
- 23:30 Superwizjer magazyn reporterów
- 0:05 Na językach (3) magazyn
- 1:05 Agenci NCIS: Los Angeles 2 (8) serial
- 2:05 Uwaga! magazyn reporterów
- 2:30 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
- 3:50 Rozmowy w toku: talk-show

**TVN7**

- 4:55 We dwoje (5/16) program rozrywkowy
- 6:15 W-11 – Wydział Śledczy: Ostatni skok (1026) serial fabularno-dokumentalny
- 7:00 Julia (149) serial obyczajowo-komediowy
- 7:35 Brzydula (84) serial komediowy
- 8:10 Sąd rodzinny: Flowers of the Night (152) serial fabularno-dokumentalny
- 9:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (553) serial fabularno-dokumentalny
- 10:10 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (2/18) reality show
- 11:15 Mango telezakupy
- 12:50 Ukryta prawda (439) serial paradok. serial fabularno-dokumentalny
- 13:50 Szpital (81) serial paradokumentalny
- 14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (554) serial fabularno-dokumentalny
- 15:50 Julia (150) serial obyczajowo-kom.
- 16:25 Brzydula (85) serial komediowy
- 17:00 Kobieta ze stali (12/142) telenowela
- 18:00 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (3/18)
- 19:00 Dr House (15/22) serial obyczajowy
- 20:00 Alive: Dramat w Andach film katastroficzny, USA 1993
- 22:45 Pula śmierci film sensacyjny, USA 1988
- 0:40 Tajemnice Laury (3/22) serial krym.
- 1:40 Fringe: Na granicy światów 2 (5/22) serial SF
- 2:45 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

**POLSAT**

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
- 6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny
- 8:00 Trudne sprawy (502) serial paradok.
- 9:00 Malanowski i partnerzy (141) serial fabularno-dokumentalny
- 9:30 Malanowski i partnerzy (142) serial fabularno-dokumentalny
- 10:00 Dzień, który zmienił moje życie (111) serial paradokumentalny
- 11:00 Dlaczego ja? (420) serial paradok.
- 12:00 Pielęgniarki (112) serial paradok.
- 13:00 Trudne sprawy (503) serial paradok.
- 14:00 Pierwsza miłość (2059) serial obycz.
- 14:45 Dzień, który zmienił moje życie (112)
- 15:50 Wydarzenia
- 16:15 Interwencja magazyn reporterów
- 16:30 Malanowski i partnerzy (699) serial fabularno-dokumentalny
- 17:00 Dlaczego ja? (609) serial paradok.
- 18:00 Pierwsza miłość (2060) serial obycz.
- 18:50 Wydarzenia
- 19:20 Sport
- 19:30 Świat według Kiepskich (191) serial
- 20:05 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 3 (2)
- 21:40 Tajemniczy składnik (2) magazyn
- 21:50 Megahit: Leon zawodowiec dramat sensacyjny, Francja/USA 1994
- 0:10 Człowiek z M-3 komedia, Polska 1968
- 2:10 Tajemnice losu program rozrywkowy



\* Całkowita kwota kredytu (pożyczki) „Ile za ile?": 5000 zł, czas obowiązywania umowy: 98 miesięcy, 97 miesięcznych rat równych: 74,88 zł oraz ostatnia, 98. rata: 74,48 zł, stopa oprocentowania kredytu w skali roku: 9,99% (zmienna), prowizja 10% tj. 500 zł, opłata przygotowawcza: 40 zł, rzeczywista roczna stopa oprocentowania: 14,13%, całkowita kwota do zapłaty: 7877,84 zł, w tym odsetki: 2337,84 zł. Informacje podano na podstawie reprezentatywnego przykładu z dnia 09.03.2015 r.

Liczba dostępnych dla członka pożyczek „Ile za ile?" – 1 (jedna). Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.



**kasastefczyka.pl**

**koszt wg taryfy operatora 801 600 100**



ŚRODA

18 MARCA

TVP 1 TVP 1

5:35 Telezakupy  
6:10 Świat się kręci talk-show  
6:55 TVP Info w TVP 1  
7:40 Drogi dla ciebie. 10 mniej. Zwolnij!  
8:00 Wiadomości  
8:15 Polityka przy kawie  
8:50 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
9:20 Klan (2718) telenowela  
9:50 Ojciec Mateusz 10: Kolekcjoner (133) serial kryminalny  
10:50 Wspaniałe stulecie (98) serial kostium.  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy  
12:15 Magazyn rolniczy: Małe przetwórnice  
12:35 Przepis dnia magazyn kulinarny  
12:45 Natura w Jedyńce: Dąb. Drzewo życia film dokumentalny, Szwecja 2013  
13:55 Autostrada do nieba (1) serial obycz.  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Okrasa łamie przepisy: Gotowanie dla strażaków magazyn kulinarny  
15:50 Wspaniałe stulecie (99) serial kostium.  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
17:55 Klan (2719) telenowela  
18:30 Świat się kręci talk-show  
19:20 Przepis dnia magazyn kulinarny  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 Szlachetna Pączka felieton  
20:10 Pogoda  
20:25 Piłka nożna: Liga Mistrzów rewanżowy mecz 1/8 finału: FC Barcelona – Manchester City  
23:05 Piłka nożna: Liga Mistrzów skróty meczów  
23:45 Tajemnice początków Polski: Wyspa władców dokument fabularyzowany, Polska 2012  
04:45 Doom horror SF, Czechi/Niemcy/ Wielka Brytania/USA 2005  
2:30 Notacje: Barbara Krafftówna. W filmie i Kabarecie Starszych Panów cykl dok.  
2:45 Autostrada do nieba (1) serial obycz.  
3:45 Zagadkowa Jedynka program rozr.  
4:30 Zakończenie programu

TVP 2 TVP 2

5:40 M jak miłość (750) serial obyczajowy  
6:35 Bagaże kultury – spotkanie z Danielem Passentem reportaż  
7:10 M jak miłość (751) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:50 Panorama  
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:40 Pogoda  
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:25 Pogoda  
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:10 Barwy szczęścia (1258) serial obycz.  
11:45 Na dobre i na złe: Blizna (495) serial obyczajowy  
12:45 Hity kabaretu (3) program rozrywkowy  
13:45 Wojciech Cejrowski – boszo przez świat: Corrida cykl reportaży  
14:20 Licencja na wychowanie (9/101) serial komediowy  
14:55 Na sygnale (8/26) serial fabularno-dokumentalny  
15:25 Rodzinka.pl: Pogrzeb (44) serial komediowy  
16:00 Panorama kraj  
16:20 Pogoda  
16:35 M jak miłość (1128) serial obyczajowy  
17:25 Newton: Zwierzęta tropiciele serial  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej  
19:25 Barwy szczęścia (1258) serial obycz.  
20:05 Barwy szczęścia (1259) serial obycz.  
20:40 Na dobre i na złe: Jeszcze nie czas (591) serial obyczajowy  
21:45 Na sygnale 2: Wielka kumulacja (26-ost.) serial fabularno-dokumentalny  
22:25 Kino relaks: Nie kłam, kochanie komedia romantyczna, Polska 2008  
0:15 O mnie się nie martw 2 (2/13) serial komediowy  
1:15 Świat bez tajemnic: Taksówką przez Irak film dokumentalny, Francja 2012  
2:20 Razem to zbyt wiele komediodramat, Francja 2010  
4:05 Paradoks: Wolność (3/13) serial kryminalny  
4:50 Zakończenie programu

TV TRWAM TRWAM

8:00 Informacje dnia  
8:15 Polski punkt widzenia  
8:40 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
8:45 Każdy maluch to potrafi  
9:00 Kalejdoskop młodych program religijny  
9:30 Aktualności akademickie WSKSiM  
9:35 Hostia stała się Ciałem, wino stało się Krwią reportaż  
9:50 Święty na każdy dzień  
10:00 Audycja generalna Ojca Świętego Franciszka transmisja z Watykanu  
11:10 Petra – tajemnicze miasto reportaż  
11:25 Myśląc Ojczyzna: Prof. Piotr Jaroszyński cykl felietonów  
11:35 Don Hoppe film dok., Polska 2010  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Oratorium Pasyjne – Cierpienie Chrystusa koncert  
13:45 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
13:50 Święty na każdy dzień  
14:00 Św. Patryk film dok., Wielka Brytania  
14:55 W służbie Sercu Jezusowemu – ks. Sebastian Pelczar film dok., Polska 2012  
15:40 Hwange film dok., Polska 2010  
15:50 Pytasz i wiesz program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Na zdrowie magazyn poradnikowy  
16:30 Po co nam wykopaliska: Rzymscy cesarze Tyberiusz i Neron (3) serial dok.  
17:00 Po stronie prawdy magazyn reporterów  
17:55 40 dni ze św. Franciszkiem: Dzień 29 program religijny  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Rozmowy niedokończone  
19:25 Święty na każdy dzień  
19:30 Parasuzek i przyjaciele: (11) serial anim.  
19:45 Modlitwa z telef. udziałem dzieci  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Ojczyzna: Stanisław Michalkiewicz  
21:00 Apł. Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia 22:00 Albert Schweitzer film biogr. Niemcy/RPA 2009  
23:50 Lusaka Bauleni film dok., Polska 2010

CZWARTEK

19 MARCA

TVP 1 TVP 1

5:35 Telezakupy  
6:10 Świat się kręci talk-show  
6:55 TVP Info w TVP 1  
8:00 Wiadomości  
8:15 Polityka przy kawie  
8:45 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
9:15 Klan (2719) telenowela  
9:45 Wspaniałe stulecie (99) serial kostium.  
10:40 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Planicy kwalifikacje  
12:25 Agrobiznes magazyn rolniczy  
12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny  
12:50 Natura w Jedyńce: Madagaskar. Zagrożony raj film dok., RPA 2011  
13:55 Autostrada do nieba (2) serial obycz.  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Okrasa łamie przepisy: W stołowce na warszawskiej Pradze magazyn kulinarny  
15:50 Wspaniałe stulecie (100) serial kostium.  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
17:55 Klan (2720) telenowela  
18:30 Świat się kręci talk-show  
19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:15 Pogoda  
20:30 Ojciec Mateusz  
13: Przed Ślubem (2) serial kryminalny  
21:25 Sprawa dla reportera magazyn interw.  
22:20 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Uciekinierki z Korei Północnej film dok., Korea Południowa/Francja 2014  
23:25 W garniturach (2/13) serial obyczajowy  
0:15 Druga szansa 2 (5/13) serial obyczajowy  
1:00 Druga szansa 2 (6/13) serial obyczajowy  
1:45 Naszaarmia.pl magazyn  
2:15 Sprawa dla reportera magazyn interwencyjny  
3:05 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Uciekinierki z Korei Północnej film dok., Korea Południowa/Francja 2014  
4:00 Notacje: Adam Zaleski. Ostatnie spotkanie z ojcem cykl dokumentalny  
4:15 Autostrada do nieba (2) serial obycz.  
5:15 Zakończenie programu

TVP 2 TVP 2

6:05 M jak miłość (751) serial obyczajowy  
7:05 M jak miłość (752) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:50 Panorama  
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:40 Pogoda  
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:25 Pogoda  
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:10 Barwy szczęścia (1259) serial obyczajowy  
11:45 Na dobre i na złe: Na jedną kartę (496) serial obyczajowy  
12:45 Dzięki Bogu już weekend program rozrywkowy  
13:45 Wojciech Cejrowski – boszo przez świat: Fatima cykl reportaży  
14:15 Licencja na wychowanie (10/101) serial komediowy  
14:55 Na sygnale (9/26) serial fabularno-dokumentalny  
15:25 Rodzinka.pl: Magda (45) serial komediowy  
16:00 Panorama kraj  
16:20 Pogoda  
16:30 Na dobre i na złe: Jeszcze nie czas (591) serial obyczajowy  
17:25 Newton: Jordania serial dokumentalny  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej  
19:25 Barwy szczęścia (1259) serial obyczajowy  
20:05 Barwy szczęścia (1260) serial obyczajowy  
20:40 Podwójna tożsamość dramat sensacyjny, Niemcy/USA 2007  
22:30 Kocham kino: Wielki Liberace dramat obyczajowy, USA 2013  
0:35 Razem to zbyt wiele komediodramat, Francja 2010  
2:20 Wielki Liberace dramat obyczajowy, USA 2013  
4:25 Art Noc: Czarno-czarny film – piosenki Tadeusza Nalepy (2-ost.) koncert  
5:10 Zakończenie programu

TV TRWAM TRWAM

8:00 Informacje dnia  
8:15 Polski punkt widzenia  
8:40 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
8:45 Parasuzek i przyjaciele: Okulary (11) serial animowany  
9:00 Na zdrowie magazyn poradnikowy  
9:25 Święty na każdy dzień  
9:30 Po co nam wykopaliska: Rzymscy cesarze Tyberiusz i Neron (3) serial dok.  
10:00 Informacje dnia  
10:15 Rozmowy niedokończone  
11:25 Myśląc Ojczyzna: Red. Stanisław Michalkiewicz  
11:35 Spotkanie z Biblią: Noe buduje arkę (13) serial dokumentalny  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Po stronie prawdy magazyn reporterów  
12:50 Informacje dnia  
14:00 Albert Schweitzer film biograficzny, Niemcy/RPA 2009  
15:50 Pytasz i wiesz program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Z wędką nad wodę w Polskę i świat program rozrywkowy  
16:35 Św. Józef – patron na trzecie tysiąclecie  
16:50 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
16:55 Święty na każdy dzień  
17:00 Domek nr 6 film obyczajowy, USA 2005  
17:30 Reportaż dnia  
17:55 40 dni ze św. Franciszkiem: Dzień 30 program religijny  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Rozmowy niedokończone  
19:25 Przegląd tygodnika «Niedziela»  
19:30 Królowa Śnieżka: (25) serial anim.  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Głos Polski: Pos. Antoni Macierewicz  
21:00 Apł. Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia  
22:00 Kim jest papież Franciszek? film dokumentalny, Hiszpania 2013  
22:45 Po cóż są nam święci: Św. Józef film dokumentalny, Włochy 2009  
23:00 Telewizyjny Uniwersytet Biblijny

TVN tvn

5:50 Uwaga! magazyn reporterów  
6:10 Mango telezakupy  
7:15 Detektywi: Romans mojej przyjaciółki (967) serial fabularno-dokumentalny  
7:50 Doradca smaku (34) magazyn kulinarny  
8:00 Dzień dobry TVN magazyn  
10:55 Na Wspólnej (2035) serial obyczajowy  
11:25 Szkoła (90) serial paradokumentalny  
12:25 Szpital (318) serial paradokumentalny  
13:25 Ugotowani (22) program kulinarno-rozrywkowy  
14:00 Ukryta prawda (439) serial paradokumentalny  
15:00 Szkoła (91) serial paradokumentalny  
16:00 Rozmowy w toku: talk-show  
17:00 Ukryta prawda (440) serial paradokumentalny  
18:00 Szpital (319) serial paradokumentalny  
19:00 Fakty  
19:35 Sport  
19:45 Pogoda  
19:50 Uwaga! magazyn reporterów  
20:10 Doradca smaku (35) magazyn kulinarny  
20:15 Na Wspólnej (2036) serial obyczajowy  
20:50 Ugotowani (23) program kulinarno-rozrywkowy  
21:30 Project Runway (3) reality show  
22:35 Kod nieśmiertelności thriller SF, Francja/USA 2011  
0:35 Żony Hollywood (1) program rozrywkowy  
1:35 Uwaga! magazyn reporterów  
2:00 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
3:20 Rozmowy w toku: talk-show

TVN7 tvn7

5:10 We dwoje (6/16) program rozrywkowy  
6:30 Męski typ: Maciej Wisławski (8/9) talk-show  
7:00 Julia (150) serial obyczajowo-komediowy  
7:35 Brzydula (85) serial komediowy  
8:10 Sąd rodzinny: Nowe życie (153) serial fabularno-dokumentalny  
9:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Z indiańskim pozdrowieniem (554) serial fabularno-dokumentalny  
10:10 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (3/18) reality show  
11:15 Mango telezakupy  
12:50 Sąd rodzinny: Psychoza (154) serial fabularno-dokumentalny  
13:50 Szpital (82) serial paradokumentalny  
14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Doberman (555) serial fabularno-dokumentalny  
15:50 Julia (151) serial obyczajowo-komediowy  
16:25 Brzydula (86) serial komediowy  
17:00 Kobieta ze stali (13/142) telenowela  
18:00 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (4/18) reality show  
19:00 Dr House (16/22) serial obyczajowy  
20:00 Dobre kino: Wyspa tajemnic thriller, USA 2010  
22:55 Czarne lustro (3-ost.) serial obyczajowy  
23:55 Intrygant komedia sensacyjna, USA 2009  
2:15 Punkt krytyczny 4 (18) serial sensacyjny  
3:10 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

POLSAT POLSAT

5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
8:00 Trudne sprawy (503) serial paradok.  
9:00 Malanowski i partnerzy (158) serial fabularno-dokumentalny  
9:30 Malanowski i partnerzy (159) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (112) serial paradokumentalny  
11:00 Dlaczego ja? (421) serial paradok.  
12:00 Pielęgniarki (113) serial paradok.  
13:00 Trudne sprawy (504) serial paradok.  
14:00 Pierwsza miłość (2060) serial obycz.  
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (113) serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda program informacyjny  
16:15 Interwencja magazyn reporterów  
16:30 Malanowski i partnerzy (700) serial fabularno-dokumentalny  
17:00 Dlaczego ja? (610) serial paradok.  
18:00 Pierwsza miłość (2061) serial obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (24) serial komediowy  
20:00 Świat według Kiepskich (459) serial komediowy  
20:40 Top Chef 4 (3) reality show  
22:05 Wykiwać klawiszka komedia obyczajowa, USA 2005  
0:20 Studenci komedia, USA 2008  
2:20 Tajemnice losu program rozrywkowy

TVN tvn

5:50 Uwaga! magazyn reporterów  
6:10 Mango telezakupy  
7:15 Detektywi: Nie znam cię córeczko (968) serial fabularno-dokumentalny  
7:50 Doradca smaku (35) magazyn kulinarny  
8:00 Dzień dobry TVN magazyn  
10:55 Na Wspólnej (2036) serial obyczajowy  
11:25 Szkoła (91) serial paradokumentalny  
12:25 Szpital (319) serial paradokumentalny  
13:25 Ugotowani (23) program kulinarno-rozrywkowy  
14:00 Ukryta prawda (440) serial paradokumentalny  
15:00 Szkoła (92) serial paradokumentalny  
16:00 Rozmowy w toku: talk-show  
17:00 Ukryta prawda (441) serial paradokumentalny  
18:00 Szpital (320) serial paradokumentalny  
19:00 Fakty  
19:35 Sport  
19:45 Pogoda  
19:50 Uwaga! magazyn reporterów  
20:10 Pierwsza miłość (36) magazyn kulinarny  
20:15 Na Wspólnej (2037) serial obyczajowy  
20:50 Ugotowani (24) program kulinarno-rozrywkowy  
21:30 Kuchenne rewolucje: Bolestawiec, Pod Złotym Aniołem (3) program rozrywkowy  
22:30 Kilerów 2-óch komedia, Polska 1999  
1:00 Superwizjer magazyn reporterów  
1:35 Uwaga! magazyn reporterów  
1:55 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
3:15 Rozmowy w toku: talk-show

TVN7 tvn7

5:40 We dwoje (7/16) program rozrywkowy  
7:00 Julia (151) serial obyczajowo-komediowy  
7:35 Brzydula (86) serial komediowy  
8:10 Sąd rodzinny: Psychoza (154) serial fabularno-dokumentalny  
9:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Doberman (555) serial fabularno-dokumentalny  
10:10 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (4/18) reality show  
11:15 Mango telezakupy  
12:50 Sąd rodzinny: Młody erotoman (155) serial fabularno-dokumentalny  
13:50 Szpital (83) serial paradokumentalny  
14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Szaliczki (556) serial fabularno-dokumentalny  
15:50 Julia (152) serial obyczajowo-komediowy  
16:25 Brzydula (87) serial komediowy  
17:00 Kobieta ze stali (14/142) telenowela  
18:00 Gwiazdy wierzą w duchy 2 (5/18) reality show  
19:00 Dr House (17/22) serial obyczajowy  
20:00 Komediowy czwartek: Kolacja dla palantów komedia, USA 2010  
22:30 Mentalista 3 (20/24) serial kryminalny  
23:25 Śledztwo nad przepaścią film sensacyjny, USA 1997  
1:50 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
4:00 Druga strona medalu: Izabela Małysz (7-ost.) talk-show  
4:30 Druga strona medalu: Mariola Gotota (1/8) talk-show

POLSAT POLSAT

6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
8:00 Trudne sprawy (504) serial paradok.  
9:00 Malanowski i partnerzy (160) serial fabularno-dokumentalny  
9:30 Malanowski i partnerzy (161) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (113) serial paradokumentalny  
11:00 Dlaczego ja? (422) serial paradok.  
12:00 Pielęgniarki (114) serial paradok.  
13:00 Trudne sprawy (505) serial paradok.  
14:00 Pierwsza miłość (2061) serial obyczajowy  
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (114) serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda program informacyjny  
16:15 Interwencja magazyn reporterów  
16:30 Malanowski i partnerzy (701) serial fabularno-dokumentalny  
17:00 Dlaczego ja? (611) serial paradokumentalny  
18:00 Pierwsza miłość (2062) serial obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (194) serial komediowy  
20:05 Zdrady (54) serial paradokumentalny  
21:05 Przyjaciółki 5 (53) serial obyczajowy  
22:00 Jerry Maguire dramat obyczajowy, USA 1996  
1:00 Zakończenie programu (przerwa techniczna)



# ILE EURO NA HEKTAR?

Od 16 marca Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa rozpoczyna przyjmowanie wniosków o dopłaty bezpośrednio. Urzędnicy apelują do rolników, by składali wnioski już w marcu, jeżeli chcą otrzymać dopłaty w grudniu.

## rolnictwo

ARiMR będzie przyjmowała wnioski do 15 maja, a wnioski dostarczone po 9 czerwca nie będą rozpatrywane. Rolnik może składać wnioski do 9 czerwca, ale za każdy dzień opóźnienia (po 15 maja) dopłaty pomniejszane są o 1 proc. Na jednym formularzu wniosku można jednocześnie ubiegać się o: płatności bezpośrednie, dopłaty z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (zobowiązania z poprzednich lat) oraz Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020 (nowe zobowiązania) dla działań: płatności ONW (tereny, na których produkcja rolnicza jest utrudniona ze względu na warunki naturalne, ale także występuje tu możliwość nadmiernego wyludnienia), rolno-środowiskowo-klimatyczne, ekologiczne oraz o pomoc na zalesianie. Każdemu rolnikowi przysługuje dopłata podstawowa w oraz za tzw. zazielenienie w wysokości 180 euro na hektar. Aby otrzymać dopłatę za zazielenienie trzeba spełnić wymóg dywersyfikacji (zróżnicowania) upraw. Obowiązuje ona od 10 hektarów gruntów rolnych. Natomiast obowiązek utrzymywania obszarów proekologicznych dotyczy gospodarstw powyżej 15 hektarów ornych. Nowym elementem jest dopłata dla młodych rolników (do 40 roku życia). Na ten cel przeznaczone jest 2 proc. z całej puli dopłat. Dostaną ją osoby, które po raz pierwszy rozpoczynają działalność rolniczą. Dopłata przysługuje do powierzchni 50 hektarów i wynosi 60 euro na hektar. Także nowym rodzajem płatności są do-

płatki dodatkowe, które będą przysługiwały od 3,01 do 30 hektarów gruntów, będą one dodatkowo wspierały małe i średnie gospodarstwa rolne. Ich wysokość to 40 euro na hektar. Inne niż w latach 2007-2013 będą dopłaty produkcyjne. Na ten rodzaj płatności przeznaczone jest 15 proc. puli. Dopłaty przysługują producentom: bydła, krów, owiec kóz, roślin wysokobiałkowych, chmielu, zmienników skrobiowych, buraków cukrowych, pomidorów, owoców miękkich, lnu i konopi. Stawki tych dopłat są zróżnicowane. Zdaniem ARiMR średnia płatność wyniesie ok. 240 euro na hektar. Z wyliczeń portalu farmer.pl wynika, że przeciętnie dopłata obszarowa wyniesie 213 euro na hektar dla gospodarstwa o przeciętnej w Polsce wielkości 10 ha, bez dopłat związanych z produkcją. Statystyczny rolnik otrzyma też 450 euro z tytułu dopłat do produkcji. Łącznie przeciętne gospodarstwo liczące 10 ha będzie miało więc 2580 euro rocznie z tytułu dopłat. Według przedstawicieli Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, która będzie przyjmowała i rozliczała wnioski, dopłaty bezpośrednie mają teraz wspierać aktywnych rolników, małe i średnie gospodarstwa, które mają szansę na rozwój w obecnych bardzo konkurencyjnych warunkach, jak również pomagać w produkcji zdrowej, wysokiej jakości żywności. Nowy system dopłat bezpośrednich ma także wspierać restrukturyzację i modernizację sektora rolno-spożywczego.

SEK, NA PODSTAWIE W GOSPODARCE.PL, STEFCZYK.INFO, FARMER.PL

## NA KRÓTKO

### Kary za nadprodukcję mleka na trzy raty

#### rolnictwo

Unia Europejska zgodziła się na rozłożenie na trzy lata kar finansowych za przekroczenie kwot mlecznych za okres od kwietnia 2014 r. do końca marca 2015 r. Zgodnie z przyjętym rozporządzeniem władze państw członkowskich będą jednak mogły rozłożyć kary ściągane od podmiotów skupujących mleko na trzy raty, płatne w ciągu trzech lat – do 30 września 2017 r. Ma to złagodzić obciążenia dla producentów, którzy będą musieli zapłacić karę za nadprodukcję mleka w roku kwotowym od 1 kwietnia 2014 do końca marca 2015 r. Wśród 13 krajów Unii, które przekroczyły limity jest Polska. ARR szacuje, iż nadprodukcja za ten okres ukształtuje się na poziomie 7 proc., a kara wyniesie ok. 70 groszy za kg mleka. Kara dla Polski wyniosłaby ok. 700 mln zł.

Protest „Solidarności” Rolników do 20 marca

### Protest „Solidarności” Rolników do 20 marca

#### rolnictwo

Związkowcy z Solidarności RI przedłużyli swój protest przed kancelarią pre-

miera do 20 marca. Czy i w jakiej formie protest zostanie przedłużony, zdecyduje posiedzenie prezydium Rady Krajowej związku, planowane na niedzielę. Według związkowców przerwanie protestu, w sytuacji, gdy żaden z postulatów nie został zrealizowany, a nawet rząd nie podjął dyskusji, jest bardzo niekorzystne, ale drugiej strony chłopcy muszą rozpocząć prace polowe, a także przygotować wnioski o dopłaty bezpośrednie, które można składać od 15 marca. Rolnicy z Solidarności RI protestują przed gmachem KPRM od 19 lutego. Wśród ich postulatów są m.in. ustawa regulująca obrót ziemią i o sprzedaży bezpośredniej własnych produktów.

OPRAC. SEK

## UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE w kioskach i salonikach RUCH



80%

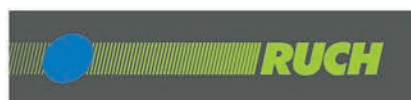
ZNIŻKI  
DLA BEZSZKODOWYCH  
KIEROWCÓW

Gwarancja niezmienności ceny przez 12 miesięcy\*

\*obowiązuje w przypadku braku szkód od momentu zrobienia kalkulacji do dnia zakupu polisy ubezpieczenia



PRODUKT VIP-a 2014  
„UBEZPIECZENIA”  
RUCH z BENEFIA



Dopłaty bezpośrednie mają wspierać młodych i aktywnych rolników



PARTNEREM RUBRYKI SĄ SKOK UBEZPIECZENIA



# KOBIETA NIEPOKORNA – OSTATNIA KSIĘŻNA NA KODNIU

Elżbieta z Branickich Sapieżyna, małżonka Jana Sapiehy i siostra Ksawerego, współtwórcy niestawnej Konfederacji Targowickiej, była kobietą tyleż barwną, co kontrowersyjną. Ta skandalistka oraz intrygantka, będąca postrachem salonów warszawskich, trwoniąca fortunę na grze w karty, założyła w Kodniu warsztaty sukiennicze, zaliczane do krajowej czołówki.

## Kodeń

Wiele było kobiet w dziejach świata, które nie tylko nadawały bieg wydarzeniom politycznym, tworzyły dobra nauki i kultury, ale i naruszały zastaną hierarchię wartości, często wymykając się obowiązującym konwenansom. Swoją postawą budziły u jednych zachwyt, u innych zaś – niesmak i rozczarowanie. W szybkim okresie I Rzeczypospolitej osobą barwną tyleż barwną, co kontrowersyjną, była wojewodzicowa mściławska, dziedziczka na Kodniu, księżna Elżbieta z Branickich Sapieżyna. Na jej temat krążyło mnóstwo plotek. Jako faworyta i przyjaciółka Stanisława Augusta Poniatowskiego – ostatniego króla Polski, posiadała szerokie wpływy.

## Bez szczęścia w miłości i ...w kartach

Elżbieta przysłała na świat w 1734 r. Była córką kasztelana braclawskiego Piotra Franciszka Branickiego herbu Korczak i Walerii Melanii z Szembeków. Jej rodzonym bratem był Franciszek Ksawery, późniejszy hetmana i targowiczanie – zdrajca.

Do małżeństw Elżbieta najwyraźniej nie miała szczęścia. Pierwszy związek z Janem Józefem Sapiehą z linii czerejsko-różańskiej trwał zaledwie dwa lata i zakończył się rozwodem. W 1756 r. poślubiła Jana Sapiehę z linii kodeńskiej, pułkownika wojsk koronnych, syna wojewody mściławskiego, który zmarł po upływie piętnastu miesięcy. Z tego małżeństwa urodził się jedyny syn Kazimierz Nestor. Po drugim mężu odziedziczyła dobra kodeńskie oraz tytuł wojewodzicowej mściławskiej.

Młoda wdowa odnalazła ukojenie w Warszawie, na dworze Stanisława Augusta Poniatowskiego, z którym w początkowym okresie jego panowania

przeżyła płomienny romans. Jako jedna z najkosztowniejszych kochanek króla znacznie uprzykrzała mu życie, stale przypominając o sobie, grożąc, snując intrygi i ściągając wysokie sumy pieniędzy. W późniejszych latach jednak, gdy obustronne zafascynowanie i namiętności minęły, korespondowali ze sobą, utrzymując przyjacielskie relacje. Elżbieta dużo czasu poświęcała hazardowi, przegrywając w karty nierzadko spore sumy pieniędzy, co naraziło ją na poważne problemy finansowe. W stolicy była postrachem salonów: cieszyła się – zasłużoną, jak się wydaje – opinią skandalistki i intrygantki.

Zdania historyków na jej temat są podzielone. Józef Ignacy Kraszewski pisał o niej: „niedorównana w intrygach, nie przebiegająca w środkach, chciwa znaczenia, nie umiejąca spokojnie wyżyc chwili”. Józef Łoski natomiast dostrzegł zalety wojewodzicowej: „czarne, ogniste oczy, zalotny uśmiech i wysmukła kibić świadczą, że była z rzędu kobiet umiejących zdobyć panowanie [...] Król ulegał jej woli i zachciankom”.

## Wbrew bratu – zdrajcy

Sapieżyna, nie szczędząc sił i pieniędzy, potrafiła zadbać o wykształcenie i karierę polityczno-wojskową syna Kazimierza Nestora – generała artylerii, marszałka konfederacji litewskiej w czasie Sejmu Wielkiego, współtwórcy Ustawy Rządowej z 3 Maja. Sama również angażowała się w życie polityczne. Brała udział w przygotowaniach sejmów i sejmików ziemskich, aktywnie uczestniczyła w sejmach i trybunałach. Znalazła się w opozycji do króla poprzez wspieranie prorosyjskiego stronnictwa hetmańskiego. Jednak w 1792 roku, w obliczu rosyjskiej interwencji zbrojnej, poparła dzieło Konstytucji 3 Maja.



Kazimierz Nestor Sapieha (1757-1798)

## Księżna – business woman

Wojewodzicowa, mimo że wiele uwagi poświęcała sprawom majątkowym, nieustannie cierpiała na brak gotówki. Spłacała jedne długi z kolejnych zaciągniętych zobowiązań. Mimo problemów udało się jej pomyślnie zakończyć spór graniczny z zakonem Augustianów z Brześcia. W trosce o interesy syna podjęła sprawę rozdziału dóbr wielkopolskich, także z pozytywnym skutkiem. To z terenu Wielkopolski Sapieżyna sprowadziła osadników zwanych Olędrami, osadzając ich nad Bugiem. Następnie wyjednała u króla przywilej na organizację dorocznego jarmarku w miasteczku Wisznice. Wreszcie wyremontowała pałac Sapiechów w Warszawie przy ul. Zakroczymskiej, przywracając mu dawną świetność.

Od 1773 r. Elżbieta przebywała częściej w Kodniu, wybierając na swoją siedzibę Placencję – dawną rezydencję biskupa żmudzkiego Pawła Franciszka Sapiehy. Była kobietą niezwykle energiczną i przedsiębiorczą. Odrestaurowała stary zamek Sapiechów, nadając mu charakter pałacowy, po czym przekazała na własność synowi. Kazimierz Nestor jednak, z powodu częstych podróży zagranicznych i obowiązków państwowych, przebywał w nim sporadycznie.

Założyła liczne manufaktury włókiennicze wyrabiające płótna, sukna i galanterię stołową według holenderskich wzorów. Kodeńskie zakłady sukiennicze zaliczane były do największych w kraju, osiągając szczytowy okres produkcji podczas Insurekcji Kościuszkowskiej.



Louis Carrogis Carmontelle, 1765, Portret Elżbiety Sapieżyny



Placencia, rys. Józef Łoski

Sprowadziła liczne odmiany szlachetnych drzew owocowych, zakładając okazały sad. Dzięki staraniom Sapieżyny Kodeń na przełomie XVIII i XIX wieku przeżył okres dynamicznego rozwoju, stając się jednym z najprężniej działających ośrodków przemysłowych na Podlasiu.

## Nowe oblicze Placencji

Elżbieta dokonała również gruntownej przebudowy Placencji. Powstał nowy, barokowo-klasycystyczny pałac o wydłużonej bryle, z dwoma dwuczłonowymi skrzydłami. Wzniesiono oficyny i budynki pomocnicze. Przylegający do pałacu ogród, którego modernizację przeprowadził pochodzący z Irlandii botanik i architekt krajobrazu Dionizy McClair, połączony został z naturalnymi skupiskami nadrzecznej zieleni, tworząc park krajobrazowy. Tuż za pałacem znajdowały się podwójne tarasy porzeczniane ścieżkami prowadzącymi do rzeczki Kałamanki, wpadającej za ogrodem do Bugu. Stojący nad rzeką młyn podziemnymi rurami tłoczył wodę do urządzonej przed wejściem fontanny.

Dotąd wytyczono cztery aleje zbiegające się przed fasadą pałacu. Główna aleja prowadziła wprost do folwarku, założonego na obszarze dóbr kodeńskich przez Sapieżynę, nazwanego na jej cześć Elżbiecinem. Księżna utrzymywała liczną służbę, zaś w pałacowych wnętrzach przyjmowała znamienitych gości.

W 1798 r. Elżbieta doświadczyła ogromnej tragedii – przedwcześnie zmarł jej ukochany syn. Załamana i schorowana wycofała się z działalności publicznej. Zmarła na Placencji 3 września 1800 r. Ostatnią z rodziny Sapiechów właścicielką Kodnia pochowano w podziemiach kościoła św. Anny.

Po kasacie parafii rzymskokatolickiej przez rosyjskiego zaborcę w 1875 r., doczesne szczątki księżnej i jej syna Kazimierza Nestora przewieziono do zamku w Krasicy, na terenie ówczesnej Galicji, gdzie spoczęły w krypcie pod Basztą Boską.

Miasto stało się własnością Branickich, po nich zaś – Flemingów i Czartoryskich.

TOMASZ WOJCIESZUK

**Tomasz Kajetan Węgierski – poeta epoki oświecenia, w satyrycznym wierszu pt. „Portrety pięciu Elżbiet bezstronnym pędzlem malowane...” ostatnią strofę zadedykował Elżbiecie Sapieżynie:**

„[...]  
Związkiem ścisłym spojone chodzą na wyścigi:  
Rozkosz dla ciała twego, dla duszy – intrygi.  
Rządzić czasem i sobą umiesz po staremu,  
Bo jedno nie przeszkadza bynajmniej drugiemu.  
Być drugie tak jak pierwsze wiodło się skutecznie,  
Polską całą mogłabyś rozrządzać bezpiecznie.



# Makaronowe muszle nadziewane mięsem

Dzisiaj zrobimy pyszną przekąskę, która nie wymaga zbytniego zachodu, jednym słowem – jest prosta i szybka w przyrządzeniu, a niezwykle smaczna. Kupujemy opakowanie dużego makaronu (muszle, ślimaki), np. conchiglioni. Chodzi o to, aby ten makaron można było nadziać farszem, do zrobienia którego będziemy potrzebowali:

## Składniki:

- 30 dkg mielonego mięsa wieprzowego
- 1 cebulę
- sól, pieprz
- 20 dkg żółtego sera

## Wykonanie:

Makaron gotujemy kilka minut w lekko osolonej wodzie. Odcedzamy i czekamy aż ostygnie. Mięso podsmażamy na patelni w małej ilości oleju, dodajemy drobno startą cebulę i przyprawy. Studzimy. Ser ścieramy na tarce o dużych oczkach. Każdą muszelkę makaronu napełniamy farszem i posypujemy startym serem. Układamy na blasze z piekarnika, zapiekamy w temperaturze ok. 170 stopni przez 10 minut i... gotowe. Smacznego!



MG

Więcej inspiracji znajdziecie na <http://smaczniejesc.wordpress.com/>

# Wyhodujmy szczypior w domu

## PORADY

Najbardziej wartościowy jest szczypior świeży, ścięty tuż przed spożyciem. Nie tylko pobudza apetyt, pomaga obniżyć ciśnienie krwi, zawiera żelazo, potas, fosfor, wapń, nawet kwas foliowy i sód. Najlepiej i najtaniej zarazem będzie, gdy wyhodujemy go sobie na... parapecie.

Najlepsze będą małe cebulki-dymki, kupione w sklepie ogrodniczym. Mają co prawda cieńsze łodyżki, gdy wyrosną, ale za to są delikatniejsze w smaku od szczypioru uzyskanego z dużej cebuli. Najszybciej zbierzmy plony z cebulek, które mają już pierwsze, małe pędy. W doniczce, a najlepiej w kwiatowej prostokątnej kuwecie, robimy niewielkie wgłębienia i wkładamy cebulki, lekko przysypując jej boki, ziemią. Następnie podlewamy, ustawiamy na parapecie i czekamy na pierwszy zbiór. Potrwa to do pięciu dni.

Drugim sposobem jest hodowla szczypioru w stoiku. Wystarczy górę stoika przykryć kawałkiem gazy takiej wielkości, aby zrobić lekkie jej wgłębienie wewnątrz stoika (Gaze do brzegów stoika przymocujemy gumką recepturką). W powstałym dołku umieszczamy cebulkę. Stoik uzupełniamy taką ilością wody, aby korzenie



for: shutterstock

Najlepiej smakuje i pobudza apetyt szczypior świeży ścięty

cebule były w niej zanurzone. Wodę należy systematycznie uzupełniać.

TEKST I FOTO:  
MAŁGORZATA TYMOSZUK

PRZYRZĄD DO POLARYZACJI ŚWIĄTEŁA	AUTOR ZDJĘĆ DO GAZETY KOMPOZYTOR FRANCUSKI	GATUNEK WIDEŁKA PEŁNIE PRZEZ GRYFICE	7	DAWNIEJ NA POŃCZOCHY PREZYDENT FILARETÓW	MIESZKANIEC AKADEMIKA	13	MIEJSCE AKCII "ILIADY" NIEPRZYJEMNY ZAPACH	5
			15,2,14,21					
ARKUSZ Z RUBRYKAMI	19				CZĘŚĆ NOGI			
12					DOJENIE, UDÓJ			9
MIEJSCE ĆWICZEŃ WOJSKA IMIĘ POLAŃSKIEGO				JAKOŚĆ SKÓRZY TWARZY	1			
PIOSENKA Z REPERTUARU KRZYSZTOFA KRAWCZYKA	17	IMIĘ DULSKIEJ	POLSKI TANIEC LUDOWY	MIASTO W POŁNOCNEJ GRECJI	4	KRAM	JAPOŃSKI SPORT OBRONNY	
TALON NA COŚ DOBREGO						3		
		RYSZARD, POLSKI REŻYSER FILMOWY		11	WŁAŚCICIELKA KOTA W ELEMENTARZU		JEST POTRZEBNY DO ODDYCHANIA	ZESTAW PARAMETRÓW DO IDENTYFIKACJI ZASOBÓW W INTERNECIE; WYRAZ Z LITER: I, I, R
GIANNI, D. PIĘKARZ WŁOSKI GRECKA BOGINI NIESZCZĘŚCIA								20
8		OZNAKI, SYMBOLE WŁADZY MONARCHEJ					16	
CZASOPISMO O MODZIE SZACHY				ALARM HARCERZY		10		
		KOŃCZENIE ŻYCIA	18	6				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

# Książka dla Czytelnika

ZYSK I S-KA  
WYDAWNICTWO

## Abby Clements Wytwórnia smakowitych lodów Vivien

Dwie siostry: Imogen i Anna niespodziewanie stają się spadkobierczyniami rodzinnego interesu. Odziedziczają po śmierci swojej babci należąca do niej lodziarnię, znajdującą się w nadmorskim Brughton. Miejscowość ta, niezwykle popularna wśród turystów, jest letnią stolicą Anglii, a lodziarnia leży tuż przy nadmorskim bulwarze. A więc kura znosząca złote jajka? Nic z tych rzeczy. Wczasy wczasy rzadko tu zaglądały, tymczasem sezon letni za pasem. Siostry muszą szybko podjąć decyzję, co zrobić z tą nieoczekiwaną schedą. Nie jest to łatwe. Każda z nich ma własne sprawy, żadna nie ma pojęcia o robieniu ręcznie lodów. Nie mogą jednak dopuścić, by dziedzictwo babci przepadło bezpowrotnie, a tak się stanie, jeśli czegoś nie wymyślą. Opracowują plan, by przywrócić temu miejscu dawny blask... „Wytwórnia smakowitych lodów Vivien” to ciepła, lekko napisana książka, skrzęca się humorem – w sam raz na wieczorny relaks.



## KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygranie jednego z trzech egzemplarzy książki autorstwa Abby Clements pt. „Wytwórnia smakowitych lodów Vivien” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: „Ile siostr dziedziczy babcią lodziarnię w opisaną książkę Abby Clements?”

- dwie
- cztery?

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpzysk.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od 13 do 17 marca, do godz. 15.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.



**AGD**

**ZEPSUTY** sprzęt AGD RTV przyjmę nieodpłatnie. Tel. 513339241

**BUDOWLANE**

**SPRZEDAM** szamba betonowe z atestem. Tel. 512 846 571

**ODDAM** eternit. Tel. 506069784

**MATRYMONIALNE**

31 tsp. Rencista pozna kobietę mądrą. Tel. 519568501

**MEBLE**

**NOWY** komplet – osobno biurko + komoda nie w okleinie sprzedam. Tel. 697611976

**MOTORYZACJA**

**KOMPLEKSOWA** kosmetyka samochodowa. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług. Tel. 501 006 344

**SKUTER** 50 cm 2007 r. 1200 zł. Tel. 506536502

**FIAT** 126 p. 1250 zł. Tel. 603376572

**USUWANIE** rys, polerowanie lakieru aut. Tanio i dobrze. Tel. 511322603

**NAUKA**

**STUDIA PODYPLOMOWE**

WYCENA NIERUCHOMOŚCI,  
DORADCA DS. OCHRONY ŚRODOWISKA

TEL. 660 728 418  
WWW.SEDPOL.COM.PL

**KURSY I SZKOLENIA:**

TERMOWIZJA, EKSPERTYZY  
TERMOWIZYJNE W BUDOWNICTWIE  
SYNDYK, LICENCJONOWANY  
POŚREDNIK I ZARZĄDCA  
NIERUCHOMOŚCI

TEL. 660 728 418  
WWW.SEDPOL.COM.PL

**ODZIEŻ**

**PACZKA** ubrań damskich rozmiar 38/40 250 zł. Tel. 539193888

**KURTKA** skórzana męska rozm. 42 stan idealny 550 zł. Tel. 539 193 888

**GARNITURY** HIT cenowy KAAPPO, ul. Zamkowa 1, Biała Podlaska. Tel. 535 939 512

**NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM**

**SPRZEDAM** działkę ogrodową na ul. Bocznej. Tel. 514 341 599

**DZIAŁKI** budowlane na ulicy Ceglanej w Białej Podlaskiej. Tel. 798741282

**NIERUCHOMOŚĆ WYNAJMĘ**

**MĘCZYŻNA** 61 lat, uczciwy, bez nałogów, szuka pokoju do 250 zł, różnicę w cenie pokoju mogą odpracować np. pracą w domu, ogrodzie itp. Tel. 515875351

**NOWOCZESNY** lokal z zapleczem, wykończenie pod klucz. Tel. 794702342

**DWA** lokale do wynajęcia w centrum Radzyna Podlaskiego, ok. 10 m<sup>2</sup> i 20 m<sup>2</sup>. Tel. 83 352 81 19 lub 506 594 417

**WYNAJMĘ** M-3, Biała Podlaska. Tel. 691 522 121

**PRACA ZATRUDNIĘ**

**ZOSTAŃ** konsultantką AVON. Tel. 501512117

**ROLNICZE**

**SPRZEDAM** prasę belującą MetalFach, stan db, gotowa do pracy 22.000 zł. gm. Augustów. Tel. 517323290

**KUPIĘ** kos i brony 5-plugi 3. Tel. 517351582

**NAWÓZ NPK**  
**KOMPLEKSOWY GRANULOWANY**  
SKŁAD: 8% AZOT, 25% FOSFOR,  
24% POTAS, 9% SIARKA,  
7% MAGNEZ 5% WAPŃ + MIKRO  
**OPAKOWANIE: BIG-BAG,**  
**CENA: 1620ZŁ/T**  
**TEL. KONTAKTOWY: 513 198 160**

**RÓŻNE**

**SPRZEDAM** krajeżkę z silnikiem frezarkę do drewna. Tel. 504 354 798

**BECZKA** 200 L, 600 L ocynkowana, wózek z zaczepem do ciągnika, bale topolowe, sprężarka 90 L, maszyna do cięcia metalu nożycowa z tarczą, papa alum. Tel. 600690323

**USŁUGI**

**PRANIE** dywanów, chodników, obić tapicerskich, również w domu klienta. Ceny konkurencyjne, wysoka jakość usług. Tel. 501 006 344

**TYNKI** cem-wap. ręczne, docieplenia, itp. Tel. 507325242

**POŻYCZKA**

Nawet w 24 godziny!

do 25 000 zł

szybko i uczciwie

668 681 876\*

[www.bialystok.proficredit.pl](http://www.bialystok.proficredit.pl)

\*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora



**CENTRUM** odszkodowań, profesjonalne dochodzenie roszczeń za wypadki komunikacyjne, w pracy/rolnictwie/szkole, Biała Podlaska, Plac Wolności 12. Tel. 506373338

**POŻYCZKA** na wiosenne wydatki. Tel. 536274568

**WYKONAM** przyłącze wod-kan, szambo, przepust drogowy, odwodnienie terenu i budynków (drenaż), oczyszczalnię przydomową, przewiert pod drogą. Radzyna. Tel. 505 11 40 60

**NAGROBKI** na raty już od 148 zł miesięcznie. Zakład Kamieniarski Art of Stone, Biała Podlaska, ul. Siderska 100. Tel. 501 616 760. [www.artofstone.com.pl](http://www.artofstone.com.pl)

**KOMPLEKSOWE** wykończenia mieszkań. Tel. 606335663

**SKUTECZNY** prawnik w korzystnej cenie. Służymy pomocą w zakresie: porad prawnych, pism procesowych, odszkodowań powypadkowych, reprezentacji sądowej, nieruchomości, należności z tytułu polis/lokali lub windykacji, kompleksowej opieki prawnej firmy oraz rodziny. Cechuje nas: profesjonalizm, skuteczność i zaangażowanie. Tel. 83 342 12 19

**ZDROWIE**

**APARAT** słuchowy Oticon get bte p na gwarancji, sprzedam. Tel. 606318713

**ZWIERZĘTA**

**HAPPY DOG** karma dla psów. Tel. 503407108

**GARAŻE Białe**  
**BRAMY Garażowe**  
**KOJCE dla Psów**

Najniższe **CENY**  
Różne wymiary  
Dogodne **RATY**  
Transport i montaż  
**GRATIS** cały KRAJ

25-643-57-75 29-642-34-61  
512-853-323  
85-667-21-08 86-225-23-11  
[www.konstal-garaze.pl](http://www.konstal-garaze.pl)

**NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW**  
**Serwis Elektroniki RTV**  
**Marian Gromadzki**

AUTORYZOWANY SERWIS  
SAMSUNG  
LG Life's Good  
TOSHIBA  
SHARP  
FUNAI  
ORION

ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla), Biała Podlaska  
tel. 83 342 32 32, tel. kom. 504 035 771, [serwisrtvp@gmail.com](mailto:serwisrtvp@gmail.com)

PATRONAT PREZYDENTA MIASTA BIAŁA PODLASKA

ZAPRASZAMY CIĘ NA SEMINARIUM POD HASŁEM **OSZCZĘDNOŚCI Z NATURY**

NA SEMINARIUM DOWIESZ SIĘ:

- Dotacje do OZE – jak z nich skorzystać?
- Jak wybudować „ciepły dom”?
- Energia elektryczna – jak wyprodukować, jak na niej zarobić?
- Pompa ciepła – ile można oszczędzić na ogrzewaniu?

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**  
Seminarium rozpocznie się w dniu **20 marca 2015 r.** o godz. **16<sup>00</sup>** w budynku **Urzędu Miasta Biała Podlaska** ul. Marsz. J. Piłsudskiego 3 sala nr 238

**ZAREJESTRUJ SIĘ NA SEMINARIUM**  
Szczegóły na stronie [www.bialapodlaska.pl](http://www.bialapodlaska.pl)  
Potwierdź swój udział

**GOŚĆ SPECJALNY**  
**TOMASZ ZUBILEWICZ**  
POGODNY REDAKTOR I EKSPERT  
W DZIEDZINIE ENERGII ODNAWIALNEJ

ecoday

**SKUTECZNA REKLAMA W TYGODNIKU PODLASKIM (30 tysięcy nakładu)**

tel. 695 353 321, [reklama@tygodnikpodlaski.pl](mailto:reklama@tygodnikpodlaski.pl)



# Zgodnie z przewidywaniami

## PIŁKA RĘCZNA

Szczyptorniści AZS AWF Biała Podlaska przegrali w Malborku z tamtejszą Pomezanią 27:34.

W najbliższą sobotę przed własną pu-

blicznością akademicy zmierzą się z Kar-Dor Spójnią Gdynia. To kolejny mecz, w którym inny wynik niż wygrana podopiecznych Sławomira Bodańskiego nie wchodzi w rachubę. Utrata punktów w tym spotkaniu zde-

cydowanie oddali szansę utrzymania się białczan w I lidze.

### 20. kolejka

Pomezania – AZS AWF 34:27  
Spójnia – SMS 25:26  
Brodnica – Piotrkowianin 27:26  
Meble – Warmia 31:30  
Poznań – Warszawianka 25:24  
Sokół – Wolsztyniak 22:20  
Legionowo – Astromal 32:25

### I LIGA PIŁKI RĘCZNEJ

1. Legionowo	20	39	658-476
2. Pomezania	20	30	598-519
3. Piotrkowianin	20	28	617-528
4. Warmia	20	25	628-579
5. Meble	20	24	529-518
6. Wolsztyniak	20	21	525-531
7. Spójnia	20	20	520-532
8. Astromal	20	19	552-550
9. Warszawianka	19	19	479-516
10. Sokół	19	18	496-508
11. Poznań	20	13	513-543
12. SMS	20	11	516-581
13. Brodnica	20	6	507-630
14. AZS AWF	20	5	507-623

## Pomezania Malbork – AZS AWF Biała Podlaska



# 34:27 (15:11)



AZS AWF: Adamiuk, Chmurski, Mentel – Pezda 6, Kula 5, Helman 5, Stefaniec 3, Rusin 2, Jaszczuk 2, Krawczyk 2, Zielonko 1, Chodor 1



W sobotę AZS musi wygrać

# Finały miasta i powiatu

## SPORT SZKOLNY

Odbył się finał miasta Biała Podlaska w halowej piłce nożnej chłopców w ramach Liecealiady. Wygrała ekipa ZSZ 1 w składzie: Robert Kulicki, Jakub Ma-

gier, Rafał Mojs, Łukasz Panasiuk, Jakub Syryjczyk, Krzysztof Płudowski, Maciej Ułanowski, Sebastian Czapski, Adrian Hołowula, Sebastian Nowachowicz. Kolejne miejsca zajęły LO 1 i ZSZ 2.

W finale powiatu bialskiego wygrała drużyna ZS CKR Leśna Podlaska w składzie: Dawid Rojek, Emil Sokoluk, Damian Stanilewicz, Karol Stańczuk, Damian Michaluk, Cezary Stefaniuk, Przemysław Rogoźnicki, Mateusz Adamiuk. Na kolejnych pozycjach uplasowały się drużyny z ZS Małasze-wicze i LO Międzyrzec Podlaski.



Ekipa ZSZ 1 Biała Podlaska i ZS CKR Leśna Podlaska



# Na razie na remis

## SIATKÓWKA

Po dwóch pierwszych meczach play off o awans do I ligi rozegranych w Międzyrzeczu Podlaskim Huragan remisuje z Centrum Augustów 1:1. W sobotnim meczu

międzyrzeczanie grali jak z nut. Dostali zadyski jedynie w trzecim secie. W niedzielę nie było już dobrze i podopieczni trenera Marcina Śliwy po pięciosetowej walce musieli uznać wyższość rywali. Kolejne spotkania w Augustowie 21 i 22 marca.

## Huragan Międzyrzec Podlaski – Centrum Augustów



# 3:1

(25:20; 25:19; 16:25; 25:20)



Huragan: Nowacki, Musiał, Kasjaniuk, Ostapowicz, Jesień, Toma, Kowalczyk (Libero) oraz Kędziński, Wasąg

## Huragan Międzyrzec Podlaski – Centrum Augustów



# 2:3

(25:27; 25:17; 25:23; 13:25; 13:15)



Huragan: Nowacki, Kasjaniuk, Musiał, Ostapowicz, Jesień, Toma, Kowalczyk (Libero) oraz Wasąg, Kędziński, DJ Nelson, Matraszek, Młynarczuk

# Finał dla Woskrzenic

## SPORT SZKOLNY

W finale powiatu bialskiego mini koszykówki chłopców w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej wygrali uczniowie SP Woskrzenice Duże, grający w składzie:

Kacper Jankowski, Adam Walo, Przemysław Kupiński, Kamil Zielonka, Krystian Kajka, Adrian Tymiński, Kacper Tymiński, Michał Jasieńczyk, Szymon Strojek, Dawid Zielonka. SP Międzyrzec Podlaski i SP Łomazy zajęły kolejne miejsca.



Zwycięcy rywalizacji

# Terespolanie góraj!

## PODNOŻENIE CIĘŻARÓW

W terespolskiej Hali MOK odbyły się zawody eliminacyjne Zirve. Brało w nich udział 35 zawodników z czterech klubów. W punktacji klubowej zwyciężył MULKS Zirve Terespol, wyprzedzając drużynę z Brześcia, na trzecim miejscu uplasowały się Orleńscy Łuków, na czwartym OKS Start Otwock. Terespolanek Agnieszka Chomiuk (do lat 15) i Ania Chomiuk (do lat 17) wygrały obie kategorie kobiece. Wśród chłopców do lat 13 zwyciężył Konrad Łazuga (MULKS Zirve Terespol) osiągając w dwuboju 79 kg. Kategorię do lat 15 wygrał Białorusin Andrei Rashchupkin z Brześcia z wynikiem 136 kg, a terespolanin Patryk Dekiert zajął 4. miejsce (80 kg.). W kategorii do lat 17 zwyciężył



Tak walczyli w Terespolu

Grzegorz Kował (MULKS Zirve) z wynikiem 221 kg, do lat 20 zaś – Mateusz Sikora (MULKS Zirve) z wynikiem 310 kg.

## OKIEM DZIENNIKARZA

# Rusza III liga

III-ligowym froncie. Oba zespoły mają wiosną odmienne cele. Damian Panek, trener radzynian, zapowiada budowę silnej ekipy na przyszły sezon. W tym bowiem o walce o awans trzeba – nieestety – zapomnieć. Strata do rywali jest bowiem zbyt duża, ale dalszy ligowy był natomiast Orleńscy mają już zapewniony.

Inaczej sprawy mają się w Białej Podlaskiej. Podlasie wzmocniło swój skład, czy jednak owe zmiany i praca zimą wystarczą, by uchronić się przed spadkiem? Chętnych do wydobycia się ze strefy spadkowej jest wielu. Myślę, że już pierwsze mecze podopiecznych Roberta Różańskiego i Ryszarda Więcierzewskiego dadzą – oby pozytywną! – odpowiedź na pytanie, czy Podlasie zdoła tego dokonać.



PIOTR FRANKOWSKI  
Kierownik działu sport

W najbliższy weekend kibice w Radzynie i Białej Podlaskiej po zimowej przerwie zaczną emocjonować się walką na



## Piłkarski weekend

## PIŁKA NOŻNA

W najbliższy weekend na boiska po raz pierwszy w tym roku wybiegną zawodnicy III ligi, w tym Podlasia Biała Podlaska i Orłęta Radzyń Podlaski.

## Orłęta zagrają na Arenie

Inauguracja wiosennych zmagania dla Orłąt wypadnie niezwykle okazale. Swoją pierwszą mecz rozegrają bowiem z Lublinianką na Arenie Lublin. Lubelski stadion, na którego trybunach zasiąść może 15 tys. widzów na pewno nie wypełni się po brzegi, ale sam fakt gry na nowoczesnym i dużym obiekcie będzie dla piłkarzy nie lada wydarzeniem. Inny wynik niż wygrana Orłąt będzie niespodzianką.

– Myślę, że dla każdej III-ligowej ekipy wydarzeniem byłoby zagranie na takim obiekcie jak lubelska Arena. To może działać na nas motywująco. Czekamy cały czas na powrót Adisona do pełnej dyspozycji. Nie jest pewne czy zagra

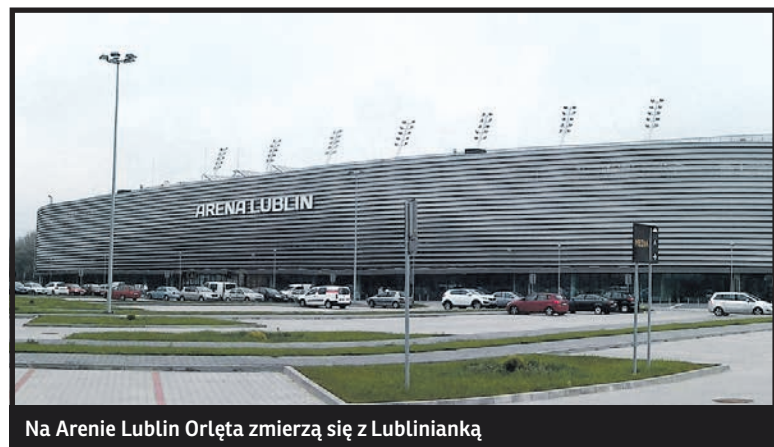
w sobotę – powiedział Damian Panek, trener Orłąt. Mecz odbędzie się w sobotę o godz. 14. Nasz typ: Orłęta wygra.

## Trzy punkty niezbędne

Podlasie Biała w sobotę o godz. 14 podejmie Tomasovię Tomaszów Lubelski. To dla białczan bardzo ważne spotkanie: od tego jak wejdą w wiosenne rozgrywki, może zależeć ich byt w III lidze. Wydaje się, że ekipa jest silniejsza niż jesienią i dobrze przygotowana. Wszystko teraz w nogach, a może przede wszystkim w głowach zawodników.

– Jesteśmy bardzo zmobilizowani i zmotywowani. Widać to na treningach i w szatni. Wiadomo, że wygrana w tym meczu dla nas jest bardzo ważna. Liczę na dobry występ i korzystny wynik – powiedział trener Podlasia Robert Różański.

Nasz typ: Podlasie zdobędzie trzy punkty.



Na Arenie Lublin Orłęta zmierzą się z Lublinianką

## Memoriał Eugeniusza Paśnikowskiego

## SZACHY

Rekordowa liczba 83 zawodników wzięła udział w VI Szachowym Memoriale Eugeniusza Paśnikowskiego, rozegranym w Radzynie Podlaskim. Zwycięzcami w poszczególnych kategoriach wiekowych zostali: Patrycja Waszczuk (szkoły podstawowe), Jakub Niczyporuk (gimnazja), Mateusz Siwek (szkoły

ponadgimnazjalne) i Andrzej Litwiniec w kategorii open. – Zaskoczyła mnie duża liczba uczestników turnieju. Widzę uczestników sprzed roku, ale dostrzegam również wiele nowych twarzy, co nie tylko dla mnie jest niezwykle satysfakcjonujące – powiedział obecny burmistrz Jerzy Rębek, a wcześniej poseł PiS, sprawujący od lat honorowy patronat nad tą imprezą.



fol. Małgorzata Robert Mazurek

## Trzy zwycięstwa i remis

## PIŁKA NOŻNA

Panie z AZS PSW Biała Podlaska pokonały MOSiR Mońki 2:1.

– Brakuje nam treningów na dużym boisku, co zresztą widać było w trakcie ostatniego sparingu. Zawodziła skuteczność, powinniśmy strzelić kilkanaście bramek – powiedział trener AZS Jacek Syryjczyk.

Podlasie Biała Podlaska rozgromiło Orkan Wojcieszków 12:0. W drużynie zostaje Białorusin Vadim Kuczyński.



fol. Andrzej Jędrzejczakowski

Kibice w Białej liczą na dobre występy Podlasia

## Sparingi

## PIŁKA NOŻNA



AZS PSW  
BIAŁA PODLASKA

5:0 Korona Łaszczów, 7:0 MUKS Kraśnik, 7:1 Zamłynie Radom, 2:1 MOSiR Mońki, 14.03 – Widok Lublin, 21.03 – Praga Warszawa



ORŁĘTA  
RADZYŃ PODLASKI

1:0 Podlasie Biała Podlaska, 4:0 Pogoń Siedlce, 1:1 Lublinianka, 2:1 Górnik II Łęczna, 5:1 Powiślak Końskowola, 1:4 Avia Świdnik, 1:1 Pogoń II Siedlce



PODLASIE  
BIAŁA PODLASKA

0:1 Orłęta Radzyń Podl., 1:0 Orłęta Łuków, 1:2 Lewart Lubartów, 1:4 Pogoń II Siedlce, 1:0 Victoria Żmudź, 1:3 Motor Lublin, 4:0 Lutnia Piszczac, 6:0 Huragan Międzyrzec Podl., 12:0 Orkan Wojcieszków



GROM  
KĄKOLEWNICA

2:1 Polesie Kock, 3:1 Huragan Międzyrzec Podlaski, 1:2 Lutnia Piszczac, 3:2 – Wektra Zbuczyn, 15.03 – EKS Łazy

Orłęta Radzyń Podlaski, już z powracającym po kontuzji Brazylijczykiem Adisonem w składzie, zremisowały w Siedlcach z rezerwami Pogoni 1:1.

IV-ligowy Grom Kąkolewnica pokonał Wektrę Zbuczyn 3:2.

– Pierwszą połowę zagraliśmy w optymalnym składzie. Mam nadzieję, że je-

śli w lidze będziemy grać, jak w ciągu pierwszych 45 minut sparingu, to powalczymy o utrzymanie – powiedział Daniel Wajszczyk, trener Gromu. Zespół zostaje też poważnie wzmocniony. Z Orłąt Radzyń Podlaski przychodzi do Kąkolewnicy Fabian Ciok, z Orła Czemierniki zaś Mateusz Wołek.

## MOSiR Mońki – AZS PSW Biała Podlaska



1:2 (0:1)

Bramki dla AZS: Niedbała 8, Bolko 81



AZS PSW: Kanclerz (74 Świętochowska) – A. Sosnowska (74 Karolak), Zielińska (74 Piątkowska), M. Bujalska (74 Jakubczyk), J. Bujalska,

Orzepowska (74 Kusiak), Konieczna, Edel, Niedbała (74 Grzyb), Bolko, Kozlynets (74 Gorka)

## Podlasie Biała Podlaska – Orkan Wojcieszków



12:0 (5:0)

Bramki: Kuczyński 3, Hołownia 2, Wiraszka, Kocot, Dudek, Zaciura 3, Jesionek



Podlasie: Koncki – Szymański, Mirończuk, Łakomy, Łukanowski, Panasiuk, Leśniak, Kocot, Wi-

raszka, Kuczyński, Hołownia oraz Wiśniewski, Konaszewski, Adamiuk, Jesionek, Dudek, Zaciura

## Pogoń II Siedlce – Orłęta Radzyń Podlaski



1:1 (1:1)

Bramki: Tomalski 7 – Tomasz Ryczek 21



Orłęta: Steżala (70 Dąbkowski) – Ebert (20 Nowacki), Jakubiec (60 Dorosz), Zarzecki, Szymała

– Leszkiewicz, Kot, Borysiuk (46 Powatka), Zmorzynski (46 Kula) – Ryczek, Adison (60 Zmorzynski)

## Wektra Zbuczyn – Grom Kąkolewnica



2:3 (1:3)

Bramka dla Gromu: Biegajto, Chromik, Sierpień



Grom: Sokółowski – Kosel, Szczęśniak, Kalendarik, Zieliński, Chromik, Mitura, Muszyński,

Sierpień, Grudziński, Biegajto oraz Ciok, Wysocki, Grzywacz, Sokół, Borysiuk

## Transferowa karuzela

## PIŁKA NOŻNA



ORŁĘTA  
RADZYŃ PODLASKI

**Odchodzą:** Adam Wasiluk (Olimpia Elbląg), Konrad Maca (Stal Rzeszów), Konrad Król (wyjazd za granicę), Damian Ptaszyński (Unia Żabików), Paweł Komar (przerwa w karierze), Fabian Ciok (Grom Kąkolewnica)

**Przychodzą:** Tomasz Ryczek (Stal Kraśnik), Bartosz Madejski (Pogoń Siedlce)



PODLASIE  
BIAŁA PODLASKA

**Odchodzą:** Mateusz Cydejko (Orłęta

Łuków) Kamil Przychodzień (Orłęta Łuków), Paweł Jabłoński (Orłęta Łuków), Bartosz Kaliszuk, Tomasz Kaliszuk (obaj Lutnia Piszczac), Łukasz Chojak (szuka klubu)

**Przychodzą:** Bartłomiej Dudek, Przemysław Skrodziuk (LZS Dobryń), Adrian Hołownia i Jakub Magier (Lutnia Piszczac), Mateusz Łakomy (Orłęta Łuków), Jakub Wiśniewski (MKS Mielnik), Wadim Kuczyński (Białorus)



GROM  
KĄKOLEWNICA

**Odchodzą:** Paweł Pliszka (Unia Żabików)  
**Przychodzą:** Fabian Ciok (Orłęta Radzyń Podlaski), Mateusz Wołek (Orzeł Czemierniki)